

HP Deskjet
3900 Series



Kasutusjuhend
Uzziņu rokasgrāmata
Bendroji instrukcija
Ръководство за справки



HP worldwide support



www.hp.com/support

Support for the following countries/regions is available at www.hp.com/support: Austria, Belgium, Central America & The Caribbean, Denmark, Spain, France, Germany, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Finland, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

61 56 45 43	الجزائر	한국	1588-3003
Argentina (Buenos Aires)	54-11-4708-1600	Malaysia	1800 88 8588
Argentina	0-800-555-5000	Mexico (Mexico City)	55-5258-9922
Australia	1300 721 147	Mexico	01-800-472-68368
Australia (out-of-warranty)	1902 910 910	22 404747	المغرب
800 171	البحرين	New Zealand	0800 441 147
Brasil (Sao Paulo)	55-11-4004-7751	Nigeria	1 3204 999
Brasil	0-800-709-7751	Panama	1-800-711-2884
Canada (Mississauga Area)	(905) 206-4663	Paraguay	009 800 54 1 0006
Canada	1-800-474-6836	Perú	0-800-10111
Chile	800-360-999	Philippines	2 867 3551
中国	021-3881-4518 800-810-3888	Polska	22 5666 000
Colombia (Bogota)	571-606-9191	Puerto Rico	1-877-232-0589
Colombia	01-8000-51-4746-8368	República Dominicana	1-800-711-2884
Costa Rica	0-800-011-1046	România	(21) 315 4442
Česká republika	261 307 310	Россия (Москва)	095 7973520
Ecuador (Andintel)	1-999-119 ☎ 800-711-2884	Россия (Санкт-Петербург)	812 3467997
Ecuador (Pacifitel)	1-800-225-528 ☎ 800-711-2884	800 897 1444	السعودية
2 532 5222	مصر	Singapore	6 272 5300
El Salvador	800-6160	Slovakia	2 50222444
Ελλάδα (από το εξωτερικό)	+ 30 210 6073603	South Africa (International)	+ 27 11 2589301
Ελλάδα (εντός Ελλάδας)	801 11 22 55 47	South Africa (RSA)	086 0001030
Ελλάδα (από Κύπρο)	800 9 2649	Rest Of West Africa	+ 351 213 17 63 80
Guatemala	1-800-711-2884	臺灣	02-8722-8000
香港特別行政區	2802 4098	ไทย	+66 (2) 353 9000
Magyarország	1 382 1111	71 89 12 22	تونس
India	1 600 44 7737	Trinidad & Tobago	1-800-711-2884
Indonesia	+62 (21) 350 3408	Türkiye	90 216 444 71 71
(0) 9 830 4848	ישראל	Україна	(380 44) 4903520
Jamaica	1-800-711-2884	800 4520	الإمارات العربية المتحدة
日本	0570-000511	United States	www.hp.com/support
日本 (携帯電話の場合)	03-3335-9800	Uruguay	0004-054-177
		Venezuela (Caracas)	58-212-278-8666
		Venezuela	0-800-474-68368
		Việt Nam	+84 88234530



Eesti

Väljaanne 1, 03/2005

© 2005, autoriõigus Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Märkus

Käesolevas dokumendis sisalduvat teavet võidakse ette teatamata muuta.

Kõik õigused kaitstud. Käesoleva materjali reprodutseerimine, mugandamine või tõlkimine Hewlett-Packardi eelneva kirjaliku loata on keelatud, välja arvatud autorikaitseaduste piires lubatud määral.

HP toodete ja teenuste garantiid on ära toodud ainult vastavate toodete ja teenustega kaasnevates selgesõnalistes garantiiavaldustes. Mitte midagi selles dokumendis sisalduvat ei tohiks käsitada täiendava garantiina. HP ei vastuta selles dokumendis esineda võivate tehniliste või toimetuslike vigade või väljajätete eest.

Kaubamärgiteave

Microsoft ja Windows on Microsoft Corporationi USA-s registreeritud kaubamärgid.

TrueType on ettevõtte Apple Computer, Inc. USA-s registreeritud kaubamärk.

Apple, Apple'i õunakujuline logo, AppleTalk, ColorSync, ColorSync'i logo, Finder, Mac, Macintosh, MacOS, Powerbook, Power Macintosh ja Quickdraw on ettevõtte Apple Computer, Inc. USA-s ja teistes riikides/regioonides registreeritud kaubamärgid.

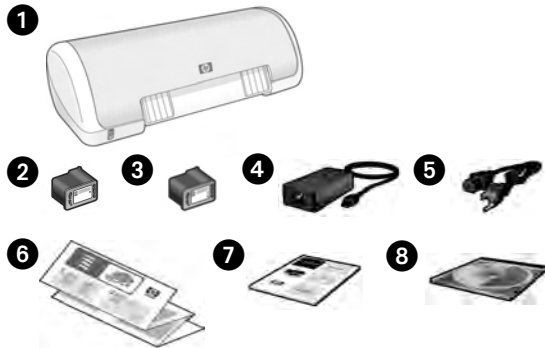
Pentium on Intel Corporationi või selle tütarettevõtete Ameerika Ühendriikides ja teistes riikides/regioonides registreeritud kaubamärk.

Adobe, AdobeRGB ja Acrobat on ettevõtte Adobe Systems Incorporated kaubamärgid.

Linux on Linus Torvaldsi USA-s registreeritud kaubamärk.

Printer HP Deskjet 3900 Series

Täname teid printeri HP Deskjet ostmise eest! Printerikarp sisaldab järgmisi esemeid.



1. Printer HP Deskjet 3900 Series
2. Must prindikasset*
3. Kolmevärviline prindikasset
4. Toiteallikas**
5. Toitejuhe**
6. Installiplakatid (Windows® ja Macintosh)

7. Käesolev kasutusjuhend
 8. CD printeritarkvaraga
- * Musta prindikasseti ei ole mõningate printerimudelitega kaasas. Seda pole printeri kasutamiseks tarvis.
- ** Toiteallikad ja toitejuhtmed võivad välimuselt erineda.

Kui mõnda neist esemetest karbis pole, pöörduge HP edasimüüja poole või HP tugiteenindusse (HP Support). Lisateavet vt "HP tugi" lk 12. Ülevaate muudest esemetest, mis võivad printeriga kaasas olla, leiate installiplakatiilt.

Mida juhend hõlmab?

See kasutusjuhend sisaldab järgmist printeriga seotud teavet.

Teabe otsimine	3
Printeri ühendamine arvutiga	4
Printeri töö	5
Prindikassetid	5
Törkeotsing	6
Installi-törkeotsing Windowsis	6
Printer ei prindi pärast installimist	8
Paberiummistus	11
HP tugi	12
HP piiratud garantii	13
Tehnilised andmed	14
Mudeli normatiivne tunnuscode	15
Regulatory notices	tagakaane sisekül
Prindikasseti valikunumbrid	tagakaas

Teabe otsimine

Lisaks käesolevale kasutusjuhendile on selle HP printeriga kaasas veel mitu dokumenti.

Windows

Installiplakat



Installiplakat pakub teavet printeri tarkvara ja riistvara installimise ning installi tõrkeotsingu kohta.

Elektroniline kasutusjuhend

Elektronilisest kasutusjuhendist leiate teavet printeri funktsioonide, printimise, hoolduse ja tõrkeotsingu kohta.

Kasutusjuhend on kasutatav vaid juhul, kui printeritarkvara on installitud.

Windowsi elektronilise kasutusjuhendi vaatamiseks klõpsake menüüd **Start**, osutage järjest käskudele **Programms** (programmid), **HP**, **HP Deskjet 3900 Series** ning klõpsake seejärel käsku **User's Guide** (kasutusjuhend).

Seletusfail (Readme)

Seletusfail (Readme) annab ülevaate teadaolevatest ühilduvusprobleemidest operatsioonisüsteemi Windows puhul.

Seletusfaili (Readme) vaatamiseks klõpsake menüüd **Start**, osutage järjest käskudele **Programms** (programmid), **HP**, **HP Deskjet 3900 Series** ning klõpsake seejärel käsku **Read Me** (seletusfail).

Tõrkeotsing

Käesolev kasutusjuhend sisaldab printeri installi ja kasutamise ning paberiummistustega seotud tõrkeotsinguteavet.

Vt "Tõrkeotsing" lk 6.

Macintosh

Installiplakat



Installiplakat pakub teavet printeri tarkvara ja riistvara installimise ning installi tõrkeotsingu kohta.

Elektroniline kasutusjuhend

Elektronilise kasutusjuhendi vaatamiseks peab arvutis olema HTML-toega brauser. Optimaalseima tulemuse saavutamiseks on kasutusjuhend mõeldud vaatamiseks eelkõige brauseriga Microsoft Internet Explorer 5.01 või uuema versiooniga.

Kasutusjuhend on kasutatav vaid juhul, kui printeritarkvara on installitud.

Macintoshi elektronilise kasutusjuhendi vaatamiseks topeltklõpsake töölaual ikooni **HP DJ 3900 Help** (HP DJ 3900 spikker).

Seletusfail (Readme)

Seletusfail (Readme) annab ülevaate teadaolevatest ühilduvusprobleemidest Macintoshi operatsioonisüsteemi puhul.

Seletusfaili (Readme) vaatamiseks topeltklõpsake töölaual ikooni **HP DJ 3900 Readme** (HP DJ 3900 seletusfail).

Printeri ühendamine arvutiga

Printer ühendatakse arvutiga USB-kaabliga (USB – universaalne jadasiin).

Kasutage USB-ühilduvat kaablit, mis poleks pikem kui 3 meetrit. Kasutage seda kaablit operatsioonisüsteemidega Windows 98SE, Me, 2000 ja XP töötavate PC-arvutitega ning Macintoshi arvutitega.



Printeri USB-kaabli abil arvutiga ühendamise kohta leiate teavet printeri komplektis olevalt installiplakatilt.

Märkus. USB-kaablit ei pruugi printeriga kaasas olla. Kui kaabel puudub, ostke palun USB-kaabel eraldi.

Linux

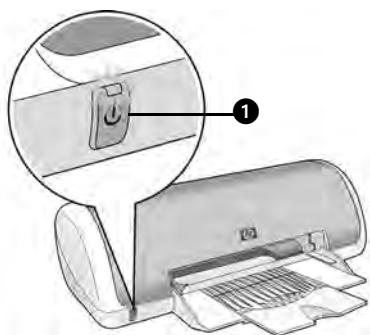
Linuxi kohta teabe saamiseks külastage HP veebisaiti aadressil www.hp.com/go/linuxprinting.

Printeri töö

Selle alajaotuse teemade kohta lisateabe saamiseks lugege elektroonilist kasutusjuhendit. Kasutusjuhendi vaatamise kohta leiate teavet jaotisest "Teabe otsimine" lk 3.

Toitenupp ja -tuli

Toitenupp lülitab printeri sisse ja välja. Kui printer prindib või on printimiseks valmis, põleb tuli toitenupul. Tõrke tekkimisel vilgub toitetuli lühidalt. Printeritarkvara kaudu printimistöö katkestamisel vilgub toitetuli lühidalt.



1. Toitenupp ja -tuli

Ettevaatust! Printeri sisse- ja väljalülitamiseks kasutage alati toitenuppu. Pikendusjuhtme, liigpingekaitse või seinale paigaldatud lüliti kasutamine printeri sisse- ja väljalülitamiseks võib põhjustada printeri tõrkeid.

Prindikassetid

Printeris saab kasutada järgmisi prindikassette.

Prindikassett	Valikunumber
Must	21
Kolmevärviline	22

Prindikassettide kättesaadavus on riigiti/regiooniti erinev. Seda printerit ja vahetuskaasette müüakse kindlates riikides/regioonides, millele on viidatud printeri pakendil. Teavet prindikassettide vahetamise või hooldamise kohta leiate elektroonilisest kasutusjuhendist.

Tõrkeotsing

Selles jaotises leiduvast teabest võib abi olla siis, kui teil tekib probleeme HP printeri installimisega, kui te ei saa pärast printeri seadistamist printida või kui tekib paberiummistus. Jaotises selgitatakse ka, kust leiate täpsemat tõrkeotsinguteavet.

Jaotis	Teemad	Lk
Installi- tõrkeotsing Windowsis	Installiprogramm seiskub, kui leiab toeta operatsioonisüsteemi.	lk 6
	Installiprogramm ei käivitu automaatselt.	lk 7
	Kuvatakse teade "Unknown Device" (tundmatu seade).	lk 7
	Installiprogramm seiskub uue riistvara otsimisel.	lk 8
Printer ei prindi pärast installimist	(Ainult Windowsis) Printeri nime ei kuvata printerite loendis, kui klõpsata menüü File (fail) valikut Print (prindi).	lk 9
	(Ainult Macintoshis) Printer ei prindi või arvuti ei vasta.	lk 9
Printer ei prindi	Midagi ei juhtu, kui proovin printida.	lk 10
Paberiummistus	Printeris on paberiummistus.	lk 11
Vajate siiski veel abi?	Järgmine loend annab ülevaate täiendavatest tõrkeotsinguteemadest, mida käsitletakse elektroonilises kasutusjuhendis.	lk 11

Installi-tõrkeotsing Windowsis

Kui HP printeri seadistamisel ilmneb probleeme, kasutage selles jaotises toodud teavet.

Probleem	Installiprogramm seiskub, kui leiab toeta operatsioonisüsteemi.	
	Võimalikud põhjused	Lahendus
	Teie operatsioonisüsteem on 64-bitine Windows XP.	<ol style="list-style-type: none">1. Klõpsake installiprogrammi sulgemiseks nuppu Cancel (tühistama).2. Avage teabe saamiseks veebisait www.hp.com/support.

Probleem	Installiprogramm ei käivitu CD sisestamisel automaatselt.
	<p>Võimalikud põhjused</p> <ul style="list-style-type: none"> • Automaatkäivitus on keelatud. • Arvuti ei leia CD-ROM-ilt faili autorun.exe.
	<p>Lahendus</p>
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Veenduge, et printeritarkvaraga CD on sisestatud toetatavasse CD-draivi. 2. Klõpsake menüü Start valikut Run (käivita) ja seejärel nuppu Browse (sirvi). 3. Klõpsake akna Browse (sirvimine) ülaservas ripploendit Look in (vali vaatamiseks). 4. Klõpsake valikut HPPP ja seejärel Open (ava). 5. Klõpsake valikut Setup (seadistus) ja seejärel Open (ava). Dialoogiboksis Run (käivita) kuvatakse fail setup.exe. 6. Klõpsake OK. 7. Printeritarkvara installimiseks järgige kuvatavaid juhendeid.
Probleem	Printeri ja arvuti vahelise USB-kaabli ühendamisel kuvatakse teade "Unknown Device" (tundmatu seade). <p>Märkus. Kui kasutate operatsioonisüsteemi Windows 2000, siis ei ole see probleem. Kui kasutate operatsioonisüsteemi Windows 2000, võite selle teate kuvamisel tarkvara installimist jätkata.</p>
	<p>Võimalikud põhjused</p>
	<p>Lahendus</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Printeri ja arvuti vahelises kaablis tekkis staatiline elekter. • Võimalik, et USB-kaabel on vigane. <ol style="list-style-type: none"> 1. Eemaldage USB-kaabel printeri küljest. 2. Eemaldage toitejuhe printeri küljest. 3. Oodake umbes 30 sekundit. 4. Ühendage toitejuhe uuesti printeriga. 5. Veenduge, et USB-kaabel on korralikult printeriga ühendatud. 6. Kui uue riistvara otsimise dialoogiboksis New Hardware Found kuvatakse endiselt teade "Unknown Device" (tundmatu seade) (ning te ei kasuta operatsioonisüsteemi Windows 2000), vahetage USB-kaabel välja.

Võimalikud põhjused

Lahendus

Sideprobleemi põhjustab üks järgmistest võimalustest.

- USB-kaabel on vana või rikutud.
- Tarkvara (nt viirusetõrjeprogramm) on avatud ja töötab.
- Arvutiga on ühendatud mõni muu seade (nt skanner).

1. Eemaldage USB-kaabel ja ühendage see uuesti. Kui arvuti ei tuvasta printerit ka nüüd, vahetage USB-kaabel välja ja jätkake järgmisest sammust.
2. Klõpsake valikut **Cancel** (tühista) ja taaskäivitage arvuti.
3. Lülitage printer välja ja eemaldage USB-kaabel ning toitejuhe.
4. Sulgege kõik taustal töötavad toimingud (nt viirusetõrjeprogramm või muud tarkvaraprogrammid, mis arvutis töötavad).

Märkus. Viirusetõrjeprogrammi sulgemiseks järgige tarkvara sulgemisel selle tootja juhendeid.

5. Installige printeritarkvara uuesti.
 - a. Sisestage printeritarkvaraga CD arvuti CD-seadmesse. Kui installiprogramm ei käivitu automaatselt, vt jaotist "Installiprogramm ei käivitu CD sisestamisel automaatselt" lk 7.
 - b. Järgige kuvatavaid juhendeid. Kui installiprogramm otsib uut riistvara, ühendage USB-kaabel ja toitejuhe printeriga ning veenduge, et printer on sisse lülitatud.
 - c. Installeerimiseks järgige kuvatavaid juhendeid.

Märkus. Pärast printeri installi taaskäivitage viirusetõrjetarkvara.

Printer ei prindi pärast installimist

1 Veenduge, et täidetud on järgmised tingimused:

- printer on ühendatud toiteallikaga;
- kaabliühendused on kindlad ja korras;
- printer on sisse lülitatud;
- prindikassetid on õigesti paigaldatud;
- paber või muud kandjad on õigesti söötesalve asetatud;
- printeri luuk on kinni;
- tagumine pääsuluk on oma kohale kinnitatud.

Kui olete veendunud, et kõik need tingimused on täidetud, taaskäivitage arvuti.

2 Kui probleem ei lahene, otsige lahendust järgmistest teemadest.

Teema	Lk
(Ainult Windowsis) Printerit ei kuvata printerite loendis, kui klõpsata menüü File (fail) valikut Print (prindi).	Vt lk 9.
(Ainult Macintoshis) Printer ei prindi või arvuti ei vasta.	Vt lk 9.
Printer ei prindi.	Vt lk 10.
Printeris on paberiummistus.	Vt lk 11.
Vajate siiski abi?	Vt lk 11.

Probleem	Võimalikud põhjused	Lahendus
(Ainult Windowsis) Printeritarkvara installimisel probleeme ei ilmnenud, kuid printeri nime ei kuvata pärast menüü File (fail) valiku Print (prindi) klõpsamist või juhtpaneeli (Control Panel) kaustas Printers (printerid).	Printeritarkvara installimine nurjus.	<ol style="list-style-type: none"> Sulgege viirusetõrjeprogramm või muud arvutis töötavad tarkvaraprogrammid. Märkus. Viirusetõrjeprogrammi sulgemiseks järgige tarkvara sulgemisel selle tootja juhendeid. Desinstallige printeritarkvara. <ol style="list-style-type: none"> Asetage printeritarkvaraga CD arvuti CD-seadmesse ja järgige kuvatavaid juhendeid. Klõpsake valikut Remove All (eemalda kõik). Järgige jaotises "Installiprogramm seiskub uue riistvara otsimisel" lk 8 toodud juhendeid, alustades kolmandast sammust. Märkus. Pärast printeri installi taaskäivitage viirusetõrjetarkvara.
(Ainult Macintoshis) Printer ei prindi või arvuti ei vasta.		<p>Lahendus</p> <p>Kustutage prinditöö. Selleks toimige järgmiselt.</p> <ol style="list-style-type: none"> Avage utiliit Print Center/Printer Setup (prindikeskus/printeri seadistus) või printerite loend (Printer List). Topeltklõpsake printerit. Kustutage prinditöö prindijärjekorrast. Märkus. Lisateavet leiate elektroonilisest kasutusjuhendist. Elektroonilise kasutusjuhendi vaatamiseks topeltklõpsake töölaual ikooni HP DJ 3900 Help (HP DJ 3900 spikker).

Printer ei prindi

Prinditöö käivitamisel edastatakse see prindijärjekorra loendisse. Kui printer lakkab printimast enne prinditöö valmimist, võib prinditöö prindijärjekorras seiskunud olla.

Prindijärjekorra korrastamiseks järgige järgmisi samme.

1. Operatsioonisüsteemides Windows 98SE, 2000 ja ME klõpsake **Start, Settings** (seaded) ja seejärel **Printers** (printerid). Operatsioonisüsteemis Windows XP klõpsake **Start** ning seejärel **Printers and Faxes** (printerid ja faksid).
2. Topeltklõpsake printeri HP Deskjet nime.
3. Klõpsake menüüd **Printer** ja seejärel **Pause Printing** (peata printimine).
4. Klõpsake uuesti menüüd **Printer** ja seejärel **Cancel All Documents** (tühista kõik dokumendid).
5. Tühistuse kinnitamiseks klõpsake **Yes** (jah).
6. Klõpsake menüüd **Printer** ja seejärel kustutage märges märkeruudust **Pause Printing** (peata printimine).
7. Kui loendis on siiski veel dokumente, taaskäivitage arvuti.
8. Kui pärast taaskäivitust on loendis siiski veel dokumente, korrake samme 1 - 6.

Operatsioonisüsteemis Windows 2000 või XP ei pruugi prindijärjekord siiski veel tühi olla. Sel juhul peate prindispuulerteenuse peatama ja seejärel taaskäivitama.

Järgige alltoodud samme.

1. Operatsioonisüsteemis Windows 2000 klõpsake menüüd **Start**, juhtpaneeli **Control Panel** ning seejärel valikut **Administrative Tools** (haldusvahendid).
Operatsioonisüsteemis Windows XP klõpsake menüüd **Start**, juhtpaneeli **Control Panel**, valikut **Performance and Maintenance** (jõudlus ja hooldus) ning seejärel valikut **Administrative Tools** (haldusvahendid).
2. Topeltklõpsake valikut **Services** (teenused), seejärel topeltklõpsake valikut **Print Spooler** (prindispuuler).
3. Klõpsake **Stop** ja seejärel prindispuuleri taaskäivitamiseks **Start**.
4. Akna sulgemiseks klõpsake **OK**.

Paberiummistus

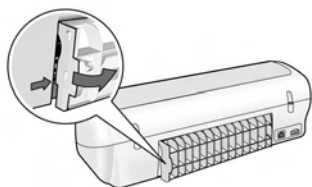
Ärge eemaldage paberiummistust printeri esiosa kaudu!

Paberiummistuse eemaldamiseks toimige järgmiselt.

5. Eemaldage paberisalvest paber.

Märkus. Siltide printimisel veenduge, et mõni silt ei tulnud printeri läbimisel sildilehelt lahti.

6. Eemaldage tagumine pääsuluuk. Vajutage käepide paremale ning eemaldage luuk.



7. Printeris oleva paberi eemaldamiseks tõmmake see printeri tagaosaga kaudu välja.
8. Pange tagumine pääsuluuk tagasi.
9. Pange paber paberisalve tagasi.
10. Printige dokument uuesti.

Vajate siiski veel abi?

Elektronilisest kasutusjuhendist leiate lahendused järgmistele probleemidele:

- prindikvaliteet on kehv;
- toitetuli vilgub;
- dokument on valesti prinditud;
- fotosid ei prindita õigesti;
- probleemid ääristeta printimisel;
- dokumendi printimine on aeglane;
- tõrketeadet.

Kasutusjuhend on kasutatav vaid juhul, kui printeritarkvara on installitud.

Elektronilise kasutusjuhendi vaatamine

- **Windows:** klõpsake menüüd **Start**, osutage järjest käskudele **Programs** (programmid), **HP, HP Deskjet 3900 Series** ning klõpsake seejärel käsku **User's Guide** (kasutusjuhend).
- **Macintosh:** topeltklõpsake töölaual ikooni **HP Deskjet 3900 Series User's Guide** (printerit HP Deskjet 3900 Series kasutusjuhend).

HP tugi

Tugiteenuste osutamise protsess

Printeri tõrkeotsingul toimige järgmiselt.

1. Otsige probleemi kohta teavet arvutisse installitud elektroonilisest kasutusjuhendist (vt lk 3).
2. Külastage HP võrguteeninduse ja tooteto e-veebisaiti aadressil **www.hp.com/support**. HP võrguteenused ja tootetugi on kõigile HP klientidele saadaval kogu nende HP toodete eluea jooksul. Veebisait on kiireim alati värsket tooteteabe ning asjatundlike nõuannete allikas, mis hõlmab järgmisi funktsioone.
 - Kiire juurdepääs tugiteenust osutavatele asjatundjatele
 - Tarkvara- ja printeridraiverivärskendused teie seadme jaoks
 - Väärtuslik toote- ja tõrkeotsinguteave levinumate probleemide lahendamiseks
 - Toote registreerimise järel on saadaval proaktiivsed tootevärskendused, tugiteenuste teatised ja HP infolehed
3. Ainult Euroopas: pöörduge kohaliku ostukohta.

Kui printeril esineb riistvaratõrge, palutakse teil printer viia tagasi kohta, kust selle ostsite. (Printeri piiratud garantiiaja vältel osutatakse seda teenust tasuta. Pärast garantiiaja lõppu on hooldus tasuline.)
4. Helistage HP teenindusse.

Teenindusvõimalused ja teeninduse kättesaadavus on toodete ja keelte lõikes ning riigiti/regiooniti erinevad.

HP tugiteenused telefonitsi

Tugiteenuste telefoninumbrite loendi leiata käesoleva juhendi esikaane siseküljelt.

Telefonitoe kestus

Aasia Vaikse ookeani piirkonnas ning Ladina-Ameerikas (sh Mehhikos) on tasuta teenindus telefonitsi saadaval ühe aasta jooksul. Tasuta telefoniteeninduse perioodi teadasaamiseks Põhja-Ameerikas, Ida-Euroopas, Lähis-Idas ja Aafrikas külastage veebisaiti **www.hp.com/support**.

Kehtib tavaline kõnehind.

Helistamine

Viibige HP teenindusse helistades arvuti ja printeri läheduses. Teilt võidakse küsida järgmisi andmeid:

- printerimudeli numbrit (asub printeri esiosas leiduval sildil);
- printeri seerianumbrit (asub printeri põhjal);
- arvuti operatsioonisüsteemi;
- printeridraiveri versiooni;
- probleemi ilmnmisel kuvatavaid teateid;
- ja vastuseid järgmistele küsimustele.
 - Kas seda tõrget on ka varem ette tulnud? Kas saate seda vajadusel uuesti tekitada?
 - Kas lisasite probleemi ilmnmisega enam-vähem samal ajal või pisut enne seda arvutisse uut riist- või tarkvara?

Telefoniteeninduse perioodi lõppemisel

Pärast telefoniteeninduse perioodi lõppu osutab HP tugiteenust lisatasu eest.

Et teenindusvõimaluste kohta rohkem teavet saada, pöörduge HP edasimüüja poole või helistage oma riigi/regiooni tugiteenuste telefonil.

HP piiratud garantii

HP toode	Piiratud garantii kestus
Tarkvara	90 päeva
Prindikassetid	Kuni kas tindi lõppemiseni HP kassetis või kassetile märgitud garantiiaja saabumiseni. Käesolev garantii ei kehti neile HP-toodetele, mis on korduvalt täidetud, ümber töödeldud, parandatud, valesti kasutatud või rikutud.
Tarvikud	1 aasta
Printeri välisseadmed (üksikasju vt allpool)	1 aasta

A. Piiratud garantii ulatus

- Hewlett-Packard (HP) garanteerib lõppkasutajale, et ülalkirjeldatud HP toodetel ei esine ülalmainitud ajaperioodi vältel, mille algust hakatakse lugema toote ostukuupäevast, puudusi materjalide või töö kvaliteedi osas.
- Tarkvaratoodete puhul kehtib HP piiratud garantii vaid sel juhul, kui neis esineb puudusi programmiliste käskude täitmisel. HP ei anna garantiid selle kohta, et toodete töös ei esine katkestusi ega tõrkeid.
- HP osaline garantii kehtib vaid tavakasutuse käigus ilmnenud defektide puhul ega kehti, kui tegemist on teist laadi probleemidega, sealhulgas probleemidega, mille põhjuseks on:
 - ebaõige hooldamine või modifitseerimine;
 - sellise tarkvara, kandjate või tarvikute kasutamine, mis pole HP tarnitud ega HP poolt heaks kiidetud;
 - spetsifikatsiooniväline käitamine;
 - volitamata muutmise või mittesihipärane kasutamine.
- HP printeritoodete osas ei mõjuta teiste firmade (mitte-HP) tindikassetide ega korduvalt täidetavate tindikassetide kasutamine mitte mingil määral lõppkasutajale antud garantiid ega kliendiga sõlmitud teeninduslepinguid. Kui aga printeri tõrke või rikke otseseks põhjuseks on teiste firmade (mitte-HP) tindikassetide või korduvalt täidetavate tindikassetide kasutamine, esitab HP selle tõrke või rikke kõrvaldamise eest tavalise hinnakirjargse töö- või materjalikulu arve.
- Kui HP-le teatatakse kehtiva garantiiaja jooksul defektsest tootest, millele kehtib HP antud garantii, siis HP omal valikul kas remondib toote või asendab selle uuega.
- Kui HP ei ole võimeline defektset toodet, millele kehtib HP garantii, mõistliku aja jooksul nõuetekohaselt remontima või uuega asendama, hüvitatakse kasutatava ostu maksumus.
- HP ei ole kohustatud toodet enne remontima, asendama või ostu maksumust hüvitama, kui ostja pole defektset toodet HP-le tagastanud.
- Asendustoodete võib olla täiesti uus või "nagu uus", tingimusel, et see toode on omadustelt vähemalt samaväärne tootega, mis välja vahetatakse.
- HP tooted võivad sisaldada korduvkasutatavaid osi, komponente või materjale, mis oma omadustelt ei erine uutest.
- HP piiratud garantii avaldus kehtib kõikides riikides, kus HP turustab selle garantiiga hõlmataavaid HP tooteid. Täiendavate garantiiteenuste (nt seadme kohapealne hooldus) lepinguid saate sõlmida ükskõik millises volitatud HP teeninduskeskuses neis riikides, kus toodet HP või volitatud importija poolt turustatakse.

B. Garantii kitsendused

KOHALIKU SEADUSANDLUSEGA LUBATUD MÄÄRAL EI ANNA HP EGA TEMA ALLTÖÖVÕTJAD MITTE MINGEID MUID KAUDSEID EGA OTSESEID GARANTIISID ega tingimusi TOOTE KAUBASTATAVUSE, RAHULDAVA KVALITEEDI EGA KINDLAKS OTSTARBEKS SOBIVUSE KOHTA.

C. Vastutuse piiramine

- Kohaliku seadusandlusega lubatud määral on käesolevas Garantiiavalduses toodud heastamisemeetmed kliendi ainsad ja eksklusiivsed heastamisemeetmed.
- KOHALIKU SEADUSEGA LUBATUD ULATUSES, V.A KÄESOLEVAS GARANTIIAVALDUSES SPETSIAALSELT SÄTESTATUD KOHUSTUSTE OSAS, EI VASTUTA HP EGA TEMA TARNIJAD OTSESTE, KAUDSETE, SPETSIAALSETE, TAHTMATUTE JA TULENEVATE KAHJUDE EEST, MIS PÕHINEVAD LEPINGUL, ÕIGUSERIKKUMISEL VÕI MIS TAHEB MUUL ÕIGUSLIKUL TEOORIAL, OLENEMATA SELLEST, KAS NEID ON TEAVITATUD SELLISTE KAHJUDE VÕIMALIKKUSEST.

D. Kohalik seadusandlus

- Käesolev Garantiiavaldus annab klientidele teatud seaduslikud õigused. Klientil võib lisaks olla ka muid õigusi, mis võivad USA-s osariigiti, Kanadas provintsi ja mujal maailmas riigiti erineda.
- Kui käesolev Garantiiavaldus satub vastuollu kohaliku seadusandlusega, on ülilmslik kohalik seadusandlus. Sel juhul ei pruugi, vastavalt kohalikele seadusandlusele, käesoleva Garantiiavalduse teatud punktid ja kitsendused teile rakenduda. Näiteks võivad teatud USA osariigid, samuti riigid väljaspool USA-d (näiteks Kanada provintsid):
 - välistada käesoleva Garantiiavalduse teatud punktid ja kitsendused, vältimaks tarbijatele seadusega kehtestatud õiguste piiramist (nt Suurbritannia);
 - piirata muul moel tootja võimalusi selliste punktide ja kitsenduste rakendamisel;
 - anda kliendile täiendavaid garantiioigusi, määrata kaudse garantii kestus, mida tootja ei saa vaidlustada, või lubada kaudsete garantiide kestuse piiramist.
- KÄESOLEVAS GARANTIIAVALDUSES ESITATUD TINGIMUSED EI VÄLISTA, PIIRA EGA MUUDA HP TOODETE SELLISTELE KLIENTIDELE MÜÜMISE SUHTES KEHTIVAD KOHUSTUSLIKKE SEADUSES ETTE NÄHTUD ÕIGUSI (VÄLJA ARVATUD JUHUL, KUI SEE ON SEADUSEGA LUBATUD), VAIK TAÏENDAVAD NEID.

HP müügarantii

Lugupeetud klient,

Lisatud on nende HP üksuste nimed ja aadressid, kes teie riigis HP müügarantiid teostavad.

Lisaks HP müügarantiile võib teil olla nõudeid müüja vastu seoses ostu lepingutingimustele mittevastavusega.

Käesolev HP müügarantii ei piira teie nimetatud õigusi.

Estonia: HP Oy Eesti Filiaal, Estonia pst. 1, EE-10143 Tallinn, Estonia

Tehnilised andmed

Prindikiirus mustandre iimis*

Mustvalge tekst: kuni 16 lehekülge minutis (lk/min)

Tekst koos värvipiltidega: kuni 12 lk/min

* Need arvud on ligikaudsed. Täpne kiirus sõltub teie süsteemi konfiguratsioonist, tarkvaraprogrammist ja dokumendi keerukusest. Mustvalge teksti printimisel parima tulemuse saavutamiseks soovib HP kasutada musta prindikasseti (valikunumber 21). Muude toetatud prindikassetide kasutamine võib prindikiirust vähendada.

Energiatarve

Väljalülitatuna alla 4 W

Keskmiselt kuni 4 W, kui seade ei prindi

Printimise ajal keskmiselt kuni 20 W

Tarkvaraühilduvus

Ühildub Windowsiga (98SE, 2000, Me ja XP)

Mac OS X v10.2, v10.3 ja uuemad

Mõõtmed ja kaal

Printeri mõõtmed (avatud salvega)

142 mm kõrge x 422 mm lai x 346 mm sügav

Printeri kaal (ilma voluallikata)

2,04 kg

Töökeskkond

Soovitavad töötingimused

Temperatuur: 15° kuni 30 °C

Õhuniiskus: 20–80% mittekondenseeruvat niiskust

Maksimaalsed töötingimused

Temperatuur: 10° kuni 35 °C

Õhuniiskus: 15–80% mittekondenseeruvat niiskust

Temperatuurintervall transpordi ajal

Temperatuur: -40° kuni 60 °C

Õhuniiskus: 5–90% mittekondenseeruvat niiskust

Toitenõuded

HP Deskjet 3930-3949 Series

Toitemoodul	Sisendpinge	Sisendsagedus
0957-2118	200–240 V vahelduvvoolu (± 10%)	50 kuni 60 Hz (± 3 Hz)
0957-2119	100–240 V vahelduvvoolu (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

HP Deskjet 3901-3929 Series

Toitemoodul	Sisendpinge	Sisendsagedus
0950-4392	120 Vac (± 10%)	60 Hz (± 3 Hz)
0950-4397	100–240 V vahelduvvoolu (± 10%)	50 kuni 60 Hz (± 3 Hz)
0950-4399	200–240 V vahelduvvoolu (± 10%)	50 kuni 60 Hz (± 3 Hz)

Minimaalsed nõuded süsteemile

Operatsioonisüsteem	Protsessor	RAM	Kõvakettaruumi
Windows 98SE, 2000, Me	233 Mhz Pentium II, Celeron või muu ühilduv protsessor (soovitavalt Pentium III)	64 MB	300 MB
Windows XP		128 MB	300 MB
Mac OS X v10.2, v10.3 ja uuemad	Protsessor G3 või kiirem	128 MB	150 MB

Söötosalve mahutavus

Tavapaberilehed: kuni 80

Väljastussalve mahutavus

Tavapaberilehed: kuni 50

Kandja formaat

Märkus. Toetatavate kandjaformaatide täieliku loendi leiate printeri tarkvarast.

Paber

Letter: 8,5x11 tolli

Legal: 8,5x14 tolli

Executive: 7,25x10,5 tolli

A4: 210x297 mm

A5: 148x210 mm

Ümbrikud

Nr 10: 9,5x4,12 tolli

A2: 111x146 mm

C6: 162x114 mm

DL: 220x110 mm

Registri- ja õnnitluskaardid

3x5 tolli

4x6 tolli

5x8 tolli

A6: 105x148 mm

Hagaki: 100x148 mm

Sildid

Letter: 8,5x11 tolli

A4: 210x297 mm

Kiled

Letter: 8,5x11 tolli

A4: 210x297 mm

Fotopaber

4x6 tolli

4x6 tolli, rebitava kontsuga

10x15 cm

10x15 cm, rebitava kontsuga

13x18 cm

5x7 tolli

8x10 tolli

Kohandatud formaadiga kandjad

Laius: 77–216 mm (3–8,5 tolli)

Pikkus: 127–216 mm (5–18 tolli)

Kandjakaalud (ainult printer)

Paber "Letter": 65–90 g/m² (16–24 naela)

Paber "Legal": 70–90 g/m² (20–24 naela)

Ümbrikud: 70–90 g/m² (20–24 naela)

Kaardid: kuni 200 g/m² (registrikaartide puhul kuni 110 naela)

Fotopaber: kuni 280 g/m² (75 naela)

Printerimudeli HP Deskjet 3930-3949 Series regulatiivne tunnuskoode

Toote tuvastamise eesmärgil on tootel ka normatiivne mudelinumber. Teie toote normatiivne mudelinumber on VCVRA-0502. Seda normatiivset numbrit ei tohiks segamini ajada turundusnime (HP Deskjet 3930, HP Deskjet 3940 jne) ega tootenumbritega (C9050A, C9067A jne).

Printerimudeli HP Deskjet 3901-3929 Series regulatiivne tunnuskoode

Toote tuvastamise eesmärgil on tootel ka normatiivne mudelinumber. Teie toote normatiivne mudelinumber on VCVRA-0202. Seda normatiivset numbrit ei tohiks segamini ajada turundusnime (HP Deskjet 3910, HP Deskjet 3920 jne) ega tootenumbritega (C9062A, C9063A jne).



Latviski

1. izdevums, 2005. gada marts

© 2005 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Paziņojums

Šajā dokumentā iekļautā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma.

Visas tiesības paturētas. Šī materiāla pavairošana, adaptēšana vai tulkošana bez iepriekšējas Hewlett-Packard rakstiskas atļaujas ir aizliegta, izņemot gadījumos, kad tas atļauts saskaņā ar autortiesību likumiem.

Uz HP produktiem un pakalpojumiem attiecas tikai tās garantijas saistības, kas ir skaidri formulētas šādu produktu un pakalpojumus pavaddokumentos. Nekas no šeit minētā nav tulkojams kā papildu garantija. HP neatbild par jebkādam tehniskajām un redakcijas kļūdām vai nepilnībām šajā dokumentā.

Paskaidrojumi

Microsoft un Windows ir korporācijas Microsoft ASV reģistrētas preču zīmes.

TrueType ir Apple Computer, Inc. ASV reģistrēta preču zīme.

Apple, Apple logotips, AppleTalk, ColorSync, ColorSync logotips, Finder, Mac, Macintosh, MacOS, Powerbook, Power Macintosh un QuickDraw ir ASV un citās valstīs reģistrētas Apple Computer, Inc. preču zīmes.

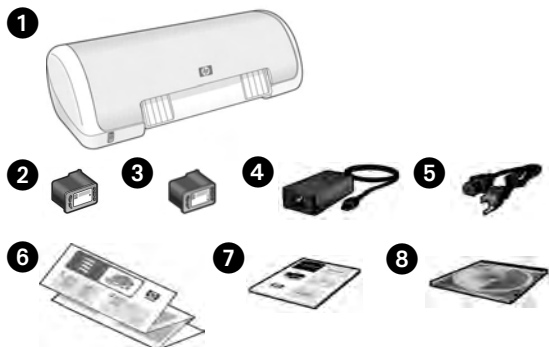
Pentium ir Intel Corporation vai tās meitasuzņēmumu reģistrētas preču zīmes ASV un citās valstīs.

Adobe, AcrobatRGB un Acrobat ir Adobe Systems Incorporated preču zīmes.

Linux ir Linus Torvalds ASV reģistrēta preču zīme.

HP Deskjet 3900 sērijas printeris

Paldies, ka esat iegādājies HP Deskjet printeri! Printera komplektācija ir šāda:



1. HP Deskjet 3900 sērijas printeris
 2. Melnās tintes kasetne*
 3. Triskrāsu tintes kasetne
 4. Barošanas bloks**
 5. Strāvas vads**
 6. Uzstādīšanas materiāli (Windows® un Macintosh)
 7. Šī uzziņu rokasgrāmata
 8. Printera programmatūras kompaktdisks
- * Dažos printeru modeļos nav iekļauta melnā drukas kasetne. Printera darbībai tā nav nepieciešama.
- ** Barošanas bloks un strāvas vads var atšķirties no šeit attēlotajiem.

Ja kāda no šiem priekšmetiem nav komplektā, sazinieties ar HP izplatītāju vai HP atbalstu. Papildinformāciju skatiet "HP atbalsts" 12. lpp. Informāciju par printera komplektācijā esošajiem papildu priekšmetiem skatiet uzstādīšanas plakātā.

Rokasgrāmatas saturs

Šajā uzziņu rokasgrāmatā ir ietverta šāda informācija par printeri:

Informācijas atrašana	3
Printera pievienošana	4
Printera darbība	5
Drukas kasetnes	5
Problēmu novēršana	6
Ar instalēšanu saistīto problēmu novēršana sistēmā Windows	6
Pēc instalēšanas printeris nedrukā	8
Papīra iestregšana	11
HP atbalsts	12
Paziņojums par HP printera ierobežoto garantiju	12
Produkta specifikācija	14
Obligātais modeļa identifikācijas numurs	15
Regulatory notices	aizmugurējā vāka iekšpusē
Drukas kasetņu pasūtījuma numuri	aizmugurējais vāks

Informācijas atrašana

Papildus šai uzziņu rokasgrāmatai HP printera komplektācijā ietilpst vairāki dokumenti.

Sistēmā Windows

Uzstādīšanas plakāts



Uzstādīšanas plakātā ir informācija par printera programmatūru un aparatūru, kā arī problēmu novēršanu uzstādīšanas laikā.

Elektroniskā lietotāja rokasgrāmata

Izmantojiet elektronisko lietotāja rokasgrāmata, lai iegūtu informāciju par printera iespējām, drukāšanu, apkopi un problēmu novēršanu.

Lietotāja rokasgrāmata ir pieejama tikai tad, ja ir instalēta printera programmatūra.

Lai sistēmā Windows apskatītu elektronisko lietotāja rokasgrāmata, noklikšķiniet uz **Start** (Sākt), izvēlieties **Programs** (Programmas), **HP**, **HP Deskjet 3900 Series** un pēc tam noklikšķiniet uz **User's Guide** (Lietotāja rokasgrāmata).

Fails "Readme"

Failā "Readme" ir sniegta informācija par programmatūras saderību ar operētājsistēmu Windows.

Lai apskatītu failu "Readme", noklikšķiniet uz **Start** (Sākt), izvēlieties **Programs** (Programmas), **HP**, **HP Deskjet 3900 Series** un pēc tam noklikšķiniet uz **Read Me**.

Problēmu novēršana

Šajā uzziņu rokasgrāmatā ietverta informācija par problēmu novēršanu printera uzstādīšanas un lietošanas laikā, kā arī papīra iestrēgšanas gadījumā.

Sk. "Problēmu novēršana" 6. lpp.

Sistēmā Macintosh

Uzstādīšanas plakāts



Uzstādīšanas plakātā ir informācija par printera programmatūru un aparatūru, kā arī problēmu novēršanu uzstādīšanas laikā.

Elektroniskā lietotāja rokasgrāmata

Lai varētu lasīt elektronisko lietotāja rokasgrāmata, nepieciešams HTML pārlūks. Lietotāja rokasgrāmata ir paredzēta lasīšanai, izmantojot Microsoft Internet Explorer 5.01 SP1 vai jaunāku versiju.

Lietotāja rokasgrāmata ir pieejama tikai tad, ja ir instalēta printera programmatūra.

Lai apskatītu elektronisko lietotāja rokasgrāmata sistēmā Macintosh, darbvirsnā veiciet dubultklikšķi uz ikonas **HP DJ 3900 Help**.

Fails "Readme"

Failā "Readme" ir sniegta informācija par programmatūras saderību ar Macintosh operētājsistēmu.

Lai apskatītu failu "Readme", darbvirsnā veiciet dubultklikšķi uz ikonas **HP DJ 3900 Readme**.

Printera pievienošana

Printeris pievienojams datoram, izmantojot universālās seriālās kopnes (USB) kabeli.

Izmantojiet USB saderīgu kabeli, kura garums nepārsniedz 3 metrus. Lietojiet kabeli kopā ar datoriem, kuros uzstādīta operētājsistēma Windows 98SE, Me, 2000 vai XP, vai arī Macintosh datorsistēma.



Lai saņemtu norādījumus par printera pievienošanu, izmantojot USB kabeli, skatiet printera komplektācijā iekļauto uzstādīšanas plakātu.

Piezīme. USB kabelis, iespējams, nav iekļauts printera komplektācijā. Ja USB kabelis nav iekļauts, tas ir jāiegādājas atsevišķi.

Linux

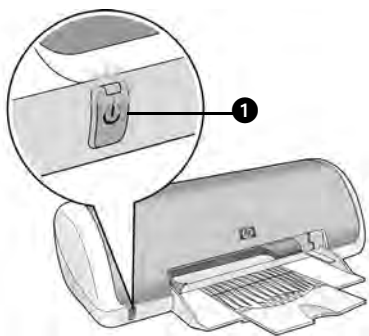
Papildu informācija par Linux atrodama HP tīmekļa vietnē www.hp.com/go/linuxprinting.

Printera darbība

Papildu informāciju par šajā sadaļā apskatītajām tēmām skatiet elektroniskajā lietotāja rokasgrāmatā. Informāciju par šīs rokasgrāmatas lietošanu skatiet "Informācijas atrašana" 3. lpp.

Poga Power (strāvas slēdzis) un indikators

Strāvas slēdzis kalpo printera ieslēgšanai un izslēgšanai. Strāvas slēdža indikators deg, kad printeris drukā vai ir gatavs drukai. Kļūdas gadījumā strāvas indikators iedegas uz īsu brīdi. Atceļot drukas darbu no printera programmatūras, strāvas indikators iedegas uz īsu brīdi.



1. Poga Power (strāvas slēdzis) un gaismas indikators

Brīdinājums! Printera ieslēgšanai un izslēgšanai vienmēr izmantojiet strāvas slēdzi. Strāvas vada, pārslodzes aizsarga vai sienas slēdža izmantošana printera ieslēgšanai vai izslēgšanai var sabojāt printeri.

Drukas kasetnes

Printerī var lietot šādas drukas kasetnes:

Drukas kasetne	Pasūtījuma numurs
Melna	21
Trīskrāsu	22

Drukas kasetņu pieejamība ir atkarīga no valsts/reģiona. Šo printeri un rezerves kasetnes var iegādāties valstīs/reģionos, kas norādīti uz printera iepakojuma. Informāciju par tintes kasetņu maiņu vai apkopi skatiet elektroniskajā lietotāja rokasgrāmatā.

Problēmu novēršana

Izmantojiet šajā sadaļā sniegto informāciju, ja jums rodas grūtības ar HP printera uzstādīšanu, ja pēc uzstādīšanas nevar drukāt vai ir iestredzis papīrs. Šajā sadaļā arī norādīts, kur saņemt papildinformāciju par problēmu iestredzis.

Sadaļa	Tēmas	Lappuse
Ar instalēšanu saistīto problēmu novēršana sistēmā Windows	Instalācijas programma tiek apturēta, atrodot neatbalstītu operētājsistēmu.	6. lpp.
	Instalācija netiek uzsākta automātiski.	7. lpp.
	Tiek parādīts ziņojums "Unknown Device" (Nepazīstama ierīce).	7. lpp.
	Instalācijas programma tiek apturēta, meklējot jaunu pievienotu aparatūru.	8. lpp.
Pēc instalēšanas printeris nedrukā	(Tikai sistēmā Windows) Izvēlnē File (Fails) noklikšķinot uz Print (Drukāt), printera nosaukums netiek parādīts printeru sarakstā.	9. lpp.
	(Tikai sistēmā Macintosh) Printeris nedrukā vai arī dators nereaģē.	9. lpp.
Printeris nedrukā	Mēģinot drukāt, nekas nenotiek	10. lpp.
Papīra iestregšana	Printerī ir iestredzis papīrs.	11. lpp.
Vai joprojām ir nepieciešama palīdzība?	Šis ir papildu saraksts ar problēmu novēršanas tēmām, kas aprakstītas elektroniskajā lietotāja rokasgrāmatā.	11. lpp.

Ar instalēšanu saistīto problēmu novēršana sistēmā Windows

Izmantojiet šajā sadaļā sniegto informāciju, ja rodas problēmas ar HP printera uzstādīšanu.

Problēma	Instalācijas programma tiek apturēta, atrodot neatbalstītu operētājsistēmu.
Iespējamais cēlonis	Risinājums
Datorā uzstādīta 64 bitu operētājsistēma Windows XP.	<ol style="list-style-type: none">Noklikšķiniet uz pogas Cancel (Atcelt), lai beigtu instalācijas programmu.Lai iegūtu informāciju, apmeklējiet www.hp.com/support.

Problēma	Pēc kompaktdiska ievietošanas instalācija netiek uzsākta automātiski.	
	Iespējamie cēloņi	Risinājums
	<ul style="list-style-type: none"> • Ir atslēgta automātiskās startēšanas funkcija. • Dators nevar kompaktdiskā atrast failu autorun.exe. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pārbaudiet, vai printera programmatūras kompaktdisks ir ievietots sistēmas atbalstītā CD-ROM diskdzinī. 2. Noklikšķiniet uz Start (Sākt), Run (Palaist) un pēc tam noklikšķiniet uz Browse (Pārlūkot). 3. Loga Browse augšējā daļā noklikšķiniet nolaižamajā sarakstā Look in (Skatīt). 4. Noklikšķiniet uz HPPP un pēc tam uz Open (Atvērt). 5. Noklikšķiniet uz Setup (Uzstādīšana) un Open. Dialoglodziņā Run tiek parādīts fails setup.exe. 6. Noklikšķiniet uz OK (Labi). 7. Lai instalētu programmatūru, izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.
Problēma	Savienojot printeri un datoru ar USB kabeli, tiek parādīts paziņojums "Unknown Device" (Nepazīstama ierīce).	
	<p>Piezīme. Tā nav uzskatāma par problēmu, ja lietojat Windows 2000. Ja lietojat Windows 2000 un parādās šāds paziņojums, varat turpināt programmatūras instalēšanu.</p>	
	Iespējamie cēloņi	Risinājums
	<ul style="list-style-type: none"> • Kabeli starp printeri un datoru ir uzkrājušies statiskā elektrība. • Iespējams, ka USB kabelis ir bojāts. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Atvienojiet USB kabeli no printera. 2. Atvienojiet no printera strāvas vadu. 3. Pagaidiet apmēram 30 sekundes. 4. Pievienojiet printerim strāvas vadu. 5. Pārliedzinieties, vai USB kabelis ir cieši nostiprināts printera portā. 6. Ja dialoga logā "New Hardware Found" (Atrasta jauna aparatūra) joprojām tiek rādīts paziņojums "Unknown Device" (Nezināma ierīce) un <i>netiek</i> izmantota sistēma Windows 2000, nomainiet USB kabeli.

Iespējamie cēloņi

Sakarā problēmu rada kāds no šiem cēloņiem:

- USB kabelis ir vecs vai bojāts,
- ir atvērta un darbojas, piemēram, pretvīrusu programma,
- datoram ir pievienota cita ierīce, piemēram, skeneris.

Risinājums

1. Atvienojiet un pievienojiet USB kabeli. Ja printeris vēl joprojām netiek atrasts, nomainiet USB kabeli un pēc tam pārejiet pie nākamā soļa.
2. Noklikšķiniet uz pogas **Cancel** (Atcelt) un restartējiet datoru.
3. Izslēdziet printeri un pēc tam atvienojiet USB kabeli un strāvas vadu.
4. Aizveriet visus fona uzdevumus, piemēram, pretvīrusu programmas un citu programmatūru, kas darbojas datorā.

Piezīme. Lai aizvērtu pretvīrusu programmu, rīkojieties atbilstoši tās izstrādātāja norādījumiem par attiecīgās programmas atslēgšanu.

5. Atkārtoti instalējiet printera programmatūru:
 - a. Ievietojiet printera programmatūras kompaktdisku CD-ROM diskdzinī. Ja instalācija netiek uzsākta automātiski, skatiet sadaļu "Pēc kompaktdiska ievietošanas instalācija netiek uzsākta automātiski" 7. lpp.
 - b. Rīkojieties atbilstoši ekrānā redzamajiem norādījumiem un brīdī, kad instalācijas programma meklē jaunu aparatūru, pievienojiet printerim USB kabeli un strāvas vadu, un noteikti ieslēdziet printeri.
 - c. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, lai pabeigtu instalāciju.

Piezīme. Pēc printera instalēšanas restartējiet antivīrusu programmu.

Pēc instalēšanas printeris nedrukā

1 Pārbaudiet, vai šie nosacījumi ir ievēroti:

- Printeris ir pievienots strāvas avotam.
- Kabeļa savienojumi ir droši.
- Printeris ir ieslēgts.
- Drukas kasetnes ir pareizi ievietotas.
- Papīrs vai citi apdrukas materiāli ir pareizi ievietoti papīra tehnē.
- Printera vāks ir aizvērts.
- Ir pievienots aizmugurējais vāks.

Ja visi šie nosacījumi ir ievēroti, restartējiet datoru.

2 Ja problēma joprojām pastāv, skatiet problēmu risinājumus tālāk:

Problēma	Lappuse
(Tikai sistēmā Windows) Izvēlnē File (Fails) noklikšķinot uz Print (Drukāt), printeris netiek parādīts printeru sarakstā.	Sk. 9. lpp.
(Tikai sistēmā Macintosh) Printeris nedrukā vai arī dators nereaģē.	Sk. 9. lpp.
Printeris nedrukā.	Sk. 10. lpp.
Printerī ir iestredzis papīrs.	Sk. 11. lpp.
Vai joprojām ir nepieciešama palīdzība?	Sk. 11. lpp.

Problēma	Risinājums
(Tikai sistēmā Windows) Šķiet, ka printera programmatūra ir instalēta pareizi, bet printera nosaukums netiek parādīts printeru sarakstā, izvēlnē File (Fails) noklikšķinot uz Print (Drukāt) vai Vadības paneli atverot mapi Printers (Printeri).	<p>Iespējamie cēloņi</p> <p>Printera programmatūra netika instalēta.</p> <p>Risinājums</p> <ol style="list-style-type: none"> Aizveriet visas datorā strādājošās pretvīrusu programmas vai citas programmas. Piezīme. Lai aizvērtu pretvīrusu programmu, rīkojieties atbilstoši tās izstrādātāja norādījumiem par attiecīgās programmas atslēgšanu. Atinstalējiet printera programmatūru: <ol style="list-style-type: none"> ievietojiet datora CD-ROM diskdziņī printera programmatūras kompaktdisku un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Pēc uzaicinājuma noklikšķiniet uz Remove All (Noņemt visu). Rīkojieties atbilstoši sadaļā "Instalācijas programma tiek apturēta, meklējot jaunu pievienotu aparatūru" sniegtajiem norādījumiem 8. lpp., sākot ar 3. darbību. Piezīme. Pēc printera instalēšanas restartējiet antivīrusu programmu.
(Tikai sistēmā Macintosh) Printeris nedrukā vai arī dators nereaģē.	<p>Risinājums</p> <p>Izdzēsiet drukas darbu, izpildot šādas darbības:</p> <ol style="list-style-type: none"> Atveriet Print Center/Print Setup Utility (Drukšanas centrs/Drukšanas uzstādījumu utilīta) vai Printer List (Printeru saraksts). Veiciet dubultklikšķi uz printera. Izdzēsiet drukas darbu rindā esošo drukas darbu. <p>Piezīme. Lai iegūtu plašāku informāciju, skat. elektronisko lietotāja rokasgrāmatu. Lai apskatītu elektronisko lietotāja rokasgrāmatu sistēmā, darbvirsnā veiciet dubultklikšķi uz ikonas HP DJ 3900 Help (HP DJ 3900 palīdzība).</p>

Printeris nedrukā

Palaižot drukas darbu, tas tiek nosūtīts uz sarakstu "print queue" (drukas rinda). Ja printeris pārstāj drukāt pirms drukas darba pabeigšanas, iespējams, drukas darbs ir iestredzis drukas rindā.

Lai iztīrītu drukas rindu, veiciet šādas darbības:

1. Sistēmā Windows 98SE, 2000 un ME noklikšķiniet uz **Start** (Sākt), **Settings** (Uzstādījumi) un uz **Printers** (Printeri). Sistēmā Windows XP noklikšķiniet uz **Start** (Sākt) un **Printers and Faxes** (Printeri un faksi).
2. Veiciet dubultklikšķi uz HP Deskjet printera nosaukuma.
3. Atveriet izvēlni **Printer** (Printeris) un pēc tam noklikšķiniet uz **Pause Printing** (Pauzēt drukāšanu).
4. Vēlreiz atveriet izvēlni **Printer** (Printeris) un pēc tam noklikšķiniet uz **Cancel All Documents** (Atcelt visus dokumentus).
5. Noklikšķiniet uz **Yes** (Jā), lai apstiprinātu atcelšanu.
6. Atveriet izvēlni **Printer** (Printeris) un pēc tam noņemiet atzīmi no **Pause Printing** (Pauzēt drukāšanu).
7. Ja sarakstā joprojām ir dokumenti, restartējiet datoru.
8. Ja pēc restartēšanas sarakstā joprojām ir dokumenti atkārtojiet 1.-6. darbību.

Iespējams, sistēmā Windows 2000 vai XP drukas rinda joprojām nav tukša. Šajā gadījumā apturiet un pēc tam restartējiet drukas spolētāja pakalpojumu.

Veiciet šādas darbības:

1. Sistēmā Windows 2000 noklikšķiniet uz **Start** (Sākt), **Control Panel** (Vadības panelis) un izvēlieties **Administrative Tools** (Administratīvie rīki).
Sistēmā Windows XP noklikšķiniet uz **Start** (Sākt), **Control Panel** (Vadības panelis), **Performance and Maintenance** (Veiktspēja un uzturēšana) un izvēlieties **Administrative Tools** (Administratīvie rīki).
2. Veiciet dubultklikšķi uz **Services** (Pakalpojumi) un pēc tam veiciet dubultklikšķi uz **Print Spooler** (Drukas spolētājs).
3. Noklikšķiniet uz **Stop** (Apturēt) un **Start** (Sākt), lai restartētu drukas spolētāju.
4. Lai aizvērtu logu, noklikšķiniet uz **OK** (Labi).

Papīra iestregšana

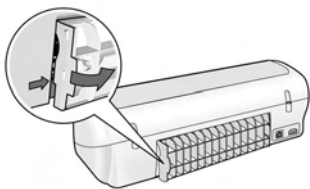
Neizņemiet iestrēgušu papīru no printera priekšpuses.

Lai izņemtu iestrēgušu papīru, veiciet šādas darbības:

5. Izņemiet papīru no papīra teknes.

Piezīme. Ja drukājat uzlīmes, pārliecinieties, vai kāda no tām nav atlīmējusies, kad kopējā lapa tika apstrādāta printerī.

6. Noņemiet aizmugurējo vāku. Nospiediet rokturi pa labi, pēc tam noņemiet vāku.



7. Izņemiet visas printerī iestrēgušās papīra lapas, izvelkot tās no printera aizmugures.
8. Pievienojiet aizmugurējo vāku.
9. Ievietojiet papīru teknē.
10. Atkārtoti izdrukājiet dokumentu.

Vai joprojām ir nepieciešama palīdzība?

Lai atrisinātu tālāk nosauktās problēmas, skatiet elektronisko lietotāja rokasgrāmatu:

- izdrukām ir slikta kvalitāte,
- strāvas indikators mirgo,
- dokuments tiek drukāts nepareizi,
- fotoattēli netiek pareizi drukāti,
- problēmas, drukājot bez apmalēm,
- dokuments tiek drukāts lēni,
- kļūdu ziņojumi.

Lietotāja rokasgrāmata ir pieejama tikai tad, ja ir instalēta printera programmatūra.

Operatīvā režīma lietotāja rokasgrāmatas apskate

- Sistēmā **Windows**: noklikšķiniet uz **Start** (Sākt), izvēlieties **Programs** (Programmas), **HP** (HP), **HP Deskjet 3900 Series** un pēc tam noklikšķiniet uz **User's Guide** (Lietotāja rokasgrāmata).
- Sistēmā **Macintosh**: darbvirsnā veiciet dubultklikšķi uz ikonas **HP Deskjet 3900 Series User's Guide** (HP Deskjet 3900 sērijas lietotāja rokasgrāmata).

HP atbalsts

Tehniskā atbalsta process

Lai konstatētu printera darbības traucējumus un tos novērstu, rīkojieties šādi:

1. Informāciju par šo jautājumu meklējiet datorā esošajā elektroniskajā lietotāja rokasgrāmatā (sk. 3. lpp.).
2. Apmeklējiet HP tehniskās palīdzības saiti internetā:
www.hp.com/support. HP tehniskā palīdzība internetā ir vienmēr pieejama ikvienam HP klientam visā HP produktu kalpošanas laika garumā. Tas ir ātrākais veids, kā iegūt operatīvu informāciju par produktiem un speciālistu palīdzību, un šeit ir iespējama:
 - ātra piekļuve kvalificētiem atbalsta speciālistiem internetā,
 - programmatūras un printera draiveru atjauninājumi jūsu produktam,
 - vērtīga informācija par produktiem un biežāk sastopamo problēmu risinājumi,
 - savlaicīgi produktu atjauninājumi, tehniskā atbalsta brīdinājumi un periodiskie HP apkārtraksti, kuri ir pieejami pēc produkta reģistrēšanas.
3. Tikai Eiropā: sazinieties ar vietējo tirdzniecības vietu.
Ja jūsu printerim ir bojāta aparatūra, jums tas jānogādā atpakaļ vietējā tirdzniecības vietā (printera ierobežotās garantijas laikā apkalpošana ir bez maksas; pēc garantijas perioda par apkalpošanu ir jāmaksā).
4. Zvaniet HP atbalsta dienestam.
Atkarībā no izstrādājuma, valsts/ reģiona un valodas, atšķirīgas ir atbalsta un pieejamības iespējas.

HP atbalsts pa tālruni

Tehniskās palīdzības tālruņa numurus skatiet uz šīs rokasgrāmatas iekšējā vāka.

Telefoniskā atbalsta periods

Palīdzība pa tālruni vienu gadu ir pieejama Āzijas Klusā okeāna reģionā un Latīņamerikā (ieskaitot Meksiku). Informāciju par laiku, kad palīdzības pa tālruni ir spēkā Ziemeļamerikā, Austrumeiropā, Vidējos Austrumos un Āfrikā, skatiet **www.hp.com/support**. Būs jāveic tikai parastie maksājumi par telefonsarunu jūsu telekomunikāciju firmai.

Zvanišana

Zvaniet HP palīdzības dienestam, atrodoties pie datora un printera. Sagatavojiet šādu informāciju:

- Printera modeļa numurs (uzlīme printera priekšpusē)
- Printera sērijas numurs (norādīts printera apakšpusē)
- Datora operētājsistēma
- Printera draivera versija
- Ziņojumi, kas tiek parādīti konkrētā problēmsituācijā
- Atbildes un šādiem jautājumiem:
 - Vai šāda situācija ir bijusi jau agrāk? Vai varat to atkārtot?
 - Vai, rodoties problēmai, jūsu datorā nav tikusi uzstādīta jauna aparatūra vai programmatūra?

Pēc telefoniskā atbalsta perioda

Kad telefoniskā atbalsta periods ir beidzies, HP sniedz atbalstu par maksu. Lai saņemtu informāciju par palīdzības iespējām, zvaniet uz norādīto tālruņa numuru, kas atbilst jūsu valstij/reģionam.

Paziņojums par HP printera ierobežoto garantiju

HP produkts	Ierobežot s garantijas ilgums
Programmat ra	90 dienas
Drukas kasetnes	Kam r HP tinte tiek izlietota vai pien cis uz kasetnes uzdruc tais servisa nodrošin juma beigu datums - atkar b no t , kas notiek pirmais. Šis servisa nodrošin jums neattiecas uz HP tintes produktiem, kuri tiek atk rtoti uzpild ti, p rstr d ti, atjaunoti, nepareizi lietoti vai kuru darb b k ds ir ierājucies.
Piederumi	1 gads
Printera perif rijas aparat ra (papildinform ciju sk. t l k)	1 gads

A. Ierobežot s garantijas apjoms

- HewlettPackard (HP) lietot jam-klientam garant , ka iepriekš min taj period , s kot ar datumu, kad klients ieg d jies šo produktu, iepriekš nor d tie HP produkti b s bez materi lu un apstr des defektiem.
- Programmat rai HP ierobežot garantija attiecas tikai uz nesp ju izpild t programmas šanas instrukcijas. HP negarant , ka jebk du produktu darb ba b s nep rtraukta un bez k d m.
- HP ierobežot garantija attiecas tikai uz tiem defektiem, kas radušies produkta norm las lietošanas rezult t , un neietver nevienu citu probl mu, ieskaitot t s, kuru c lonis ir:
 - nepareiza apkope vai modif ic šana;
 - programmat ra, materi li, deta as un izejmateri li, ko nepieg d vai neatbalsta HP; vai
 - darb ba, kas neatbilst produkta specifiku cij nor d tjiem parametriem;
 - nesankcion ta modif ic šana vai nepareiza lietošana.
- Tintes kaset u, kas nav HP kasetnes, vai atk rtoti uzpild tu tintes kaset u izmantošana HP printeru produktos neietekm ne klientam paredz to garantiju, ne ar klientu nosl gto HP atbalsta l gumu. Tom r, ja printera k me vai boj jums ir izskaidrojams ar t das tintes kasetnes izmantošanu, kas nav HP kasetne vai ir atk rtoti uzpild ta, HP ir ties ga piepras t savu standarta maksu par pat r to laiku un materi liem, apkalpojot printeri ar š du k mi vai boj jumu.
- Ja atbilstoš garantijas perioda laik HP sa em pazi ojumu par jebkura produkta defektu, uz kuru attiecas HP garantija, HP p c savas izv les vai nu salabos, vai aizst s šo produktu.
- Ja HP nesp j salabot vai aizst t boj to produktu, uz kuru attiecas HP garantija, HP sapr t g laika period p c tam, kad tiks sa emts pazi ojums par defektu, atmaks s produkta ieg des cenu.
- HP nav j labo; j aizst j vai j veic atmaksa, kam r klients boj to produktu nav nog d jis atpaka HP.
- Jebkurš aizst j j produkts var b t jauns vai gandr z jauns, ja t funkcionalit te ir vismaz t da pati k aizst jamajam produktam.
- HP produktos var b t p rstr d tas deta as, komponenti un materi li, kuru veiktsp ja ir t da pati k jauniem materi liem.
- HP pazi ojums par ierobežoto garantiju ir sp k vis s valst s, kur HP izplata šai garantijai pak autos produktus. L gumus par papildu garantijas pakalpojumiem, piem ram, servisu, izbraucot pie klienta, pied v visi autoriz tie HP servisa centri taj s valst s, kur šo produktu izplata HP vai autoriz ts import t js.

B. Garantijas ierobežojumi

CIKT L TO AT AUJ VIET J LIKUMDOŠANA, NE HP, NE T S TREŠ S PUSES PIEG D T JI NEGARANT UN NEPIE AUJ NEK DA VEIDA NE TIEŠI, NE NETIEŠI NOR D TAS GARANTIJAS VAI NOTEIKUMS PAR PIEM ROT BU P RDOŠANAI, APMIERINOŠU KVALIT TI UN PIEM ROT BU NOTEIKTAM NOL KAM, K AR Š DUS APST K US.

C. Atbild bas ierobežojumi

- Šaj pazi ojum par garantiju nor d t s kompens cijas ir klienta vien g s un ekskluz v s kompens cijas, ja tas nav pretrun ar viet jo likumdošanu.
- JATAS NAV PRĒTRUN AR VIET JO LIKUMDOŠANU, IZ EMOT ŠAJ PAZI OJUM PAR GARANTIJU PAŠI NOR D T S SAIST BAS, HP VAI T S TREŠ S PUSES PIEG D T JI NEK D GAD JUM NAV ATBILD GI PAR TIEŠIEM, NETIEŠIEM, SPECI LIEM, NET ŠIEM UN IZRIETOŠIEM KAIT JUMIEM NEATKAR GI NO T , VAI TO NOSAKA L GUMS, LIKUM NOTEIKTIE ATL DZIN MIE ZAUD JUMI VAI JEBKURŠ CITS JURIDISKS PIE MUMS, K AR PIE MUMI PAR Š DU KAIT JUMU IESP JAM BU.

D. Viet j likumdošana

- Šis pazi ojums par garantiju klientam pieš ir pašas juridisk s ties bas. Klientam, iesp jams, ir ar citas ties bas, kas daž dos ASV štatos, Kan das provinc s un pasaules valst s atš iras.
- Šis pazi ojums par garantiju ir j uzskata par atbilstošu viet j s likumdošanas pras b m, cikt l šis pazi ojums par garantiju nav pretrun ar viet jo likumdošanu. Saska ar viet jo likumdošanu noteiktas atrunas un ierobežojumi, kas min ti šaj pazi ojum par garantiju, var neattiekties uz klientu. Piem ram, dažos ASV štatos, k ar cit s teritorij s rpus ASV (ieskaitot Kan das provinces) var:
 - nepie aut š pazi ojuma par garantiju atrunu un ierobežojumu klienta likum noteikto ties bu ierobežošanu (piem ram, Lielbrit nij);
 - cit di ierobežot ražot ja kompetenci realiz t š das atrunas un ierobežojumus; vai
 - pieš irt klientam papildu garantijas ties bas, nor d t to netiešo garantiju ilgumu, no kur m ražot js nevar atteikties, vai neat aut netiešo garantiju ilguma ierobežojumus.
- Š PAZI OJUMA PAR GARANTIJU NOTEIKUMI, JA LIKUMDOŠAN NAV NOTEIKTS CIT DI, NEIZSL DZ, NEIEROBEŽO UN NEP RVEIDO, K AR PAPILDINA OBLIG T S LIKUM NOTEIKT S TIES BAS, KAS PIEM ROJAMAS HP PRODUKTU P RDOŠANAI ŠIEM KLIENTIEM.

Inform cija par HP ierobežoto servisa nodrošin jumu

God tais klient!

Pielikum ir nor d ti to HP uz mumu nosaukumi un adreses, kas sniedz HP ierobežoto servisa nodrošin jumu (ražot ja servisa nodrošin jumu) j su valst .

Papildus ražot ja servisa nodrošin jumam likumdošanas aktos jums var b t paredz tas citas uz pirkuma l gumu balst tas pret p rdev ju izmantojamas ties bas, kas netiek ierobežotas ar šo ražot ja servisa nodrošin jumu.

Latvia: Hewlett-Packard SIA, Palasta iela 7, Riga, LV-1050

Produkta specifikācija

Drukšanas ātrums otrajā melnkrāsas režīmā*

Melnas teksts: līdz 16 lappusēm minūtē (lpp./min.)

Jaukts teksts ar krāsainu grafiku: līdz 12 lpp./min.

*Šie skaitļi ir aptuveni. Ātrums var mainīties atkarībā no sistēmas konfigurācijas, programmatūras un dokumenta sarežģītības. Lai, drukājot melnu tekstu, sasniegtu maksimālo printera veikspēju, HP iesaka izmantot melno drukas kasetni (pasūtījuma numurs 21816). Lietojot citas atbalstītās drukas kasetnes, druka darbs var būt lēnāks.

Enerģijas patēriņš

Izslēgtā stāvoklī ne vairāk par 4 vatiem.

Nedrukājot vidēji ne vairāk par 4 vatiem.

Drukājot lielākais vidējais patēriņš nepārsniedz 20 vatus.

Programmatūras saderība

Saderība ar Windows sistēmām (98SE, 2000, Me un XP)

Mac OS X v10.2, v10.3 vai jaunāka

Fiziskie raksturlielumi

Printera izmēri (ar izvilkta papīra tekni)

142 mm augsts x 422 mm plats x 346 mm dziļš

Printera svars (bez barošanas bloka)

2,04 kg

Darba vide

Ieteicamie ekspluatācijas apstākļi

Temperatūra: 15° līdz 30°C

Mitrums: 20 līdz 80% RH bez kondensēšanās

Galējie ekspluatācijas apstākļi

Temperatūra: 10° līdz 35°C

Mitrums: 15 līdz 80% RH bez kondensēšanās

Temperatūras diapazons transportējot

Temperatūra: -40° līdz 60°C

Mitrums: 5 līdz 90% RH bez kondensēšanās

Elektroapgādes prasības

HP Deskjet 3930-3949 sērija

Strāvas padeves modulis	Ieejas spriegums	Ieejas frekvence
0957-2118	200 līdz 240 Vac (± 10%)	50 līdz 60 Hz (± 3 Hz)
0957-2119	100 līdz 240 Vac (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

HP Deskjet 3901-3929 sērija

Strāvas padeves modulis	Ieejas spriegums	Ieejas frekvence
0950-4392	120 Vac (± 10%)	60 Hz (± 3 Hz)
0950-4397	100 līdz 240 Vac (± 10%)	50 līdz 60 Hz (± 3 Hz)
0950-4399	200 līdz 240 Vac (± 10%)	50 līdz 60 Hz (± 3 Hz)

Sistēmas minimālās prasības

Operētājsistēma	Procesors	RAM	Vieta cietajā diskā
Windows 98SE, 2000, Me	233 Mhz Pentium II, Celeron vai cits saderīgs procesors (ieteicams Pentium III)	64 MB	300 MB
Windows XP		128 MB	300 MB
Mac OS X v10.2, v10.3 vai jaunāka	G3 procesors vai labāks	128 MB	150 MB

Ievades teknes ietilpība

Parasta papīra lapas: līdz 80

Izvedes teknes ietilpība

Parasta papīra lapas: līdz 50

Apdrukājamo materiālu formāts

Piezīme. Lai apskatītu pilnu apdrukājamo materiālu sarakstu, skatiet printera programmatūru.

Papīrs

Letter (vēstule): 216 x 279 mm
Legal (juridisks): 216 x 356 mm
Executive (administratīvs): 184 x 267 mm
A4: 210 x 297 mm
A5: 148 x 210 mm

Aploksnes

Nr. 10: 241 x 105 mm
A2: 111 x 146 mm
C6: 162 x 114 mm
DL: 220 x 110 mm

Kartotēkas un apsveikuma kartītes

76 x 127 mm
102 x 152 mm
127 x 203 mm
A6: 105 x 148 mm
Hagaki: 100 x 148 mm

Uzlīmes

Letter (vēstule): 216 x 279 mm
A4: 210 x 297 mm

Caurspīdīgās plēves

Letter (vēstule): 216 x 279 mm
A4: 210 x 297 mm

Fotopapīrs

101 x 152 mm
102 x 152 mm, ar noplēšamu maliņu
100 x 150 mm
100 x 150 mm, ar noplēšamu maliņu
330 x 457 mm
127 x 179 mm
203 x 254 mm

Nestandarta izmēra apdrukājамie materiāli

Platums: 77 līdz 216 mm
Garums: 127 līdz 457 mm

Apdrukājamo materiālu svars (tikai printeri)

Letter formāta papīrs: 65 līdz 90 g/m²
Legal formāta papīrs: 70 līdz 90 g/m²
Aploksnes: 70 līdz 90 g/m²
Kartītes: Līdz 200 g/m²
Fotopapīrs: Līdz 280 g/m²

HP Deskjet 3930-3949 sērijas obligātais modeļa identifikācijas numurs

Identifikācijas nolūkā produktam ir piešķirts obligātais modeļa numurs. Jūsu obligātais produkta modeļa numurs ir VCVRA-0502. Šo obligāto numuru nedrīkst sajaukt ar mārketinga nosaukumu (HP Deskjet 3930, HP Deskjet 3940 utt.) vai izstrādājuma numuriem (C9050A, C9067A utt.).

HP Deskjet 3901 3929 sērijas obligātais modeļa identifikācijas numurs

Identifikācijas nolūkā produktam ir piešķirts obligātais modeļa numurs. Jūsu obligātais produkta modeļa numurs ir VCVRA-0202. Šo obligāto numuru nedrīkst sajaukt ar mārketinga nosaukumu (HP Deskjet 3910, HP Deskjet 3920 utt.) vai izstrādājuma numuriem (C9062A, C9063A utt.).



i n v e n t

Lietuviškai

Pirmasis leidimas, 2005 m. kovas

© „Hewlett-Packard Development Company, L.P.“, 2005

Perspėjimas

Čia pateikta informacija gali būti pakeista be perspėjimo.

Visos teisės saugomos. Negavus išankstinio rašytinio „Hewlett-Packard“ leidimo tiražuoti, adaptuoti arba versti šią medžiagą draudžiama, išskyrus atvejus, kai leidžia autorių teisių įstatymai.

Vienintelės HP produktų ir paslaugų garantijos išdėstytos pareiškime, kuris tiekiamas kartu su šiais produktais ir paslaugomis. Jokia čia paminėta informacija neturi būti laikoma papildoma garantija. „Hewlett-Packard“ neatsako už jokiais čia esančias technines ar redakcijos klaidas arba netikslumus.

Patvirtinimai

„Microsoft®“ ir „Windows®“ yra bendrovės „Microsoft Corporation“ registruotieji prekyženkliai.

„TrueType“ yra JAV registruotas bendrovės „Apple Computer, Inc.“ prekyženklis.

„Apple“, „Apple“ logotipas, „AppleTalk“, „ColorSync“, „ColorSync“ logotipas, „Finder“, „Mac“, „Macintosh“, „MacOS“, „Powerbook“, „Power Macintosh“ ir „Quickdraw“ yra bendrovės „Apple Computer, Inc.“ prekyženkliai, registruoti JAV ir kitose šalyse.

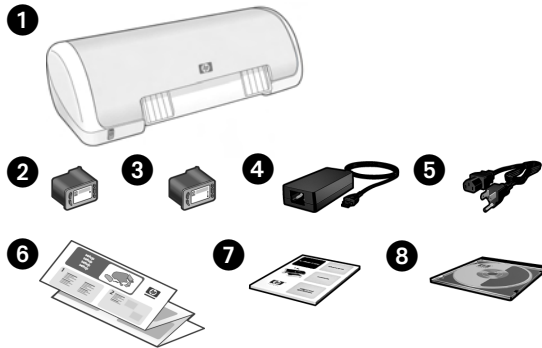
„Pentium“ yra bendrovės „Intel Corporation“ ir jos pavaldžių bendrovių, veikiančių Jungtinėse Valstijose ir kitose šalyse, registruotasis prekyženklis.

„Adobe“, „AdobeRGB“ ir „Acrobat“ yra bendrovės „Adobe Systems Incorporated“ prekyženkliai.

„Linux“ yra JAV registruotas Linuso Torvaldsso prekyženklis.

Spausdintuvas „HP Deskjet 3900 series“

Dėkojame, kad pirkote spausdintuvą „HP DeskJet“! Spausdintuvo dėžėje turi būti:



1. Spausdintuvas „HP Deskjet 3900 series“
2. Juodo rašalo spausdinimo kasetė*
3. Trijų spalvų rašalo spausdinimo kasetė
4. Maitinimo šaltinis**
5. Maitinimo laidas**
6. Sąrankos lankstinukai („Windows®“ ir „Macintosh“)
7. Šis informacinis vadovas

8. Spausdintuvo programinės įrangos kompaktinis diskas

* Su kai kurių modelių spausdintuvais juodo rašalo kasetė netiekama.

Kad spausdintuvas veiktų, ji nebūtina.

** Maitinimo šaltinių ir maitinimo laidų išvaizda gali būti skirtinga.

Jei dėžėje trūksta nors vienos iš paminėtų dalių, susisiekite su HP prekybos atstovu arba pagalbos tarnyba „HP Support“. Išsamesnės informacijos ieškokite skyriuje „HP pagalba“, p. 12. Informacijos apie tai, kokios papildomos dalys tiekiamos kartu su spausdintuvu, ieškokite sąrankos lankstinuke.

Ką galima rasti šiame vadove?

Šiame informaciniame vadove rasite tokios informacijos apie spausdintuvą:

Kaip susirasti informacijos	3
Spausdintuvo prijungimas	4
Spausdintuvo naudojimas	5
Spausdinimo kasetės	5
Nesklandumų šalinimas	6
Įrengimo nesklandumų šalinimas „Windows“ operacinėje sistemoje	6
Įrengtas spausdintuvas nespausdina	8
Įstrigęs popierius	11
HP pagalba	12
Pareiškimai dėl HP spausdintuvo ribotos garantijos	13
Gaminio techniniai duomenys	14
Normatyvinis modelio identifikacijos numeris	15
Regulatory notices	trečiasis viršelis
Spausdinimo kasečių parinkimo numeriai	ketvirtasis viršelis

Kaip susirasti informacijos

Bešio informacinio vadovo, su HP spausdintuvu tiekiami dar keli dokumentai.

Jei naudojamas kompiuteris su operacine sistema „Windows“

Sąrankos lankstinukas



Sąrankos lankstinuke rasite informacijos apie spausdintuvo programinės ir techninės įrangos sąranką ir įrengimo nesklandumų šalinimą.

Vartotojo vadovas ekrane

Informacija apie spausdintuvo funkcijas, spausdinimą, priežiūrą ir nesklandumų šalinimą pateikiama vartotojo vadove ekrane.

Vartotojo vadovu galima naudotis tik įrengus spausdintuvo programinę įrangą.

Kad peržiūrėtumėte „Windows“ vartotojo vadovą ekrane, spustelėkite **Start** (pradėti), išsirinkite **Programs** (programos), paskui **HP**, tada išsirinkite **HP Deskjet 3900 Series** ir spustelėkite **User's Guide** (vartotojo vadovas).

Rinkmena „Readme“

Rinkmenoje „Readme“ pateikta informacija apie programinės įrangos tinkamumą operacinei sistemai „Windows“.

Kad peržiūrėtumėte rinkmeną „Readme“, spustelėkite **Start** (pradėti), išsirinkite **Programs** (programos), paskui **HP**, tada išsirinkite **HP DeskJet 3900 Series** ir spustelėkite **Read Me**.

Nesklandumų šalinimas

Šiame informaciniame vadove pateikta informacijos apie nesklandumų šalinimą įrengiant spausdintuvą, juo naudojantis ir jame įstrigus popieriui.

Žr. „Nesklandumų šalinimas“, p. 6.

Jei naudojamas „Macintosh“ kompiuteris

Sąrankos lankstinukas



Sąrankos lankstinuke rasite informacijos apie spausdintuvo programinės ir techninės įrangos sąranką ir įrengimo nesklandumų šalinimą.

Vartotojo vadovas ekrane

Kad matytumėte vartotojo vadovą ekrane, reikalinga HTML naršyklė. Vartotojo vadovas sukurtas taip, kad geriausia jį žiūrėti naudojantis naršykle „Microsoft Internet Explorer 5.01 SP1“ arba vėlesne jos versija.

Vartotojo vadovu galima naudotis tik įrengus spausdintuvo programinę įrangą.

Kad peržiūrėtumėte „Macintosh“ vartotojo vadovą ekrane, dukart spustelėkite piktogramą **HP DJ 3900 Help** (HP DJ 3900 žinytas), esančią darbalaukyje.

Rinkmena „Readme“

Rinkmenoje „Readme“ pateikta informacija apie programinės įrangos tinkamumą „Macintosh“ operacinei sistemai.

Kad peržiūrėtumėte rinkmeną „Readme“, dukart spustelėkite piktogramą **HP DJ 3900 Readme**, esančią darbalaukyje.

Spausdintuvo prijungimas

Spausdintuvas jungiamas prie kompiuterio universaliosios nuosekliosios jungties (USB) kabeliu.

Naudokite ne ilgesnį kaip 3 metrų (10 pėdų) USB kabelį. Šį kabelį naudokite, jei kompiuteryje įrengtos sistemos „Windows“ 98SE, „Me“, 2000 arba XP ir „Macintosh“.



Nurodymų, kaip spausdintuvą prijungti USB kabeliu, ieškokite sąrankos lankstinuke, kuris tiekiamas kartu su spausdintuvu.

Pastaba: USB kabelio spausdintuvo pakuotėje gali ir nebūti. Jeigu USB kabelio nėra, turėsite jį įsigyti patys.

„Linux“

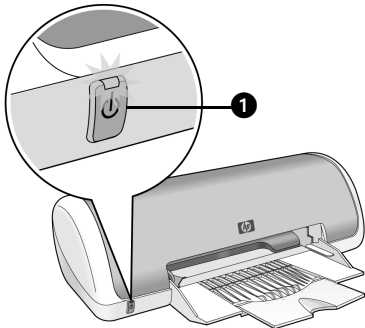
Daugiau informacijos apie „Linux“ rasite apsilankę HP interneto svetainėje www.hp.com/go/linuxprinting.

Spausdintuvo naudojimas

Daugiau informacijos šiame skyriuje pateiktomis temomis ieškokite ekrane pateikiamame vartotojo vadove. Informacija, kaip peržiūrėti vartotojo vadovą, pateikta skyriuje „Kaip susirasti informacijos“, p. 3.

Maitinimo mygtukas ir indikatorius

„Power“ (maitinimo) mygtuku spausdintuvą įjungiamas ir išjungiamas. Kai spausdintuvą spausdina arba yra pasirengęs spausdinti, mygtuko „Power“ (maitinimas) indikatorius švyti. Klaidos atveju „Power“ (maitinimas) indikatorius mirksi. Spausdinimo užduotį atšaukus per spausdintuvo programinę įrangą „Power“ (maitinimas) indikatorius trumpai pamirksi.



1. Maitinimo mygtukas ir indikatorius

Perspėjimas! Spausdintuvą kaskart įjunkite ir išjunkite mygtuku „Power“ (maitinimas). Jei spausdintuvui įjungti ir išjungti naudosite maitinimo šakotuvą, viršįtampio saugiklį arba sieninį jungiklį, galite spausdintuvą sugadinti.

Spausdinimo kasetės

Spausdintuvui tinka toliau išvardytos spausdinimo kasetės.

Spausdinimo kasetė	Pasirinkimo numeris
„Black“ (juodo rašalo)	21
„Tri-color“ (trijų spalvų rašalo)	22

Spausdinimo kasečių įsigijimo galimybė priklauso nuo šalies/regiono. Šis spausdintuvą ir jo keičiamos kasetės parduodamos konkrečiose šalyse/regionuose, nurodytuose ant spausdintuvo pakuotės. Informacijos apie spausdinimo kasečių keitimą ir priežiūrą galite rasti ekrane pateikiamame vartotojo vadove.

Nesklandumų šalinimas

Jeigu rengiant HP spausdintuvą iškilo problemų, jeigu parengę spausdintuvą negalite spausdinti arba jame įstrigo popierius, naudokitės šiame skyriuje pateikiama informacija. Šiame skyriuje taip pat aiškinama, kur susirasti daugiau informacijos apie nesklandumų šalinimą.

Skyrius	Temos	Puslapis
Įrengimo nesklandumų šalinimas „Windows“ operacinėje sistemoje	Įrengimo programa, radusi netinkamą operacinę sistemą, sustoja.	p. 6
	Įrengimo programa nepaleidžiama automatiškai.	p. 7
	Pasirodo pranešimas „Unknown Device“ (nežinomas įrenginys).	p. 7
	Įrengimo programa sustoja ieškodama naujos techninės įrangos.	p. 8
Įrengtas spausdintuvas nespausdina	Spustelėjus meniu „File“ (rinkmenos) komandą „Print“ (spausdinti) atsivėrusiame spausdintuvų sąrašė nėra spausdintuvo pavadinimo (tik „Windows“).	p. 9
	Spausdintuvas nespausdina arba kompiuteris nereaguoja (tik „Macintosh“).	p. 9
Spausdintuvas nespausdina	Bandant spausdinti nieko nevyksta	p. 10
Įstrigęs popierius	Spausdintuve įstrigo popierius.	p. 11
Vis dar reikia pagalbos?	Čia išvardytos kitos su nesklandumų šalinimu susijusios temos, kurios aptariamose ekrane pateikiamame vartotojo vadove.	p. 11

Įrengimo nesklandumų šalinimas „Windows“ operacinėje sistemoje

Jei iškilo problemų nustatant HP spausdintuvo parametrus, naudokitės šiame skyriuje pateikta informacija.

Problema	Įrengimo programa, radusi netinkamą operacinę sistemą, sustoja.	
	Galima priežastis	Sprendimas
	Naudojama operacinė sistema „Windows XP“ su 64 bitų RAM.	<ol style="list-style-type: none"> Spustelėkite mygtuką Cancel (atšaukti) įrengimo programai baigti. Ieškokite informacijos tinklalapyje www.hp.com/support.

Problema**Įdėjus kompaktinį diską automatiškai nepaleidžiama įrengimo programa.****Galimos priežastys**

- Automatinio paleidimo funkcija išjungta.
- Kompiuteris kompaktiniame diske neranda rinkmenos „autorun.exe“.

Sprendimas

1. Patikrinkite, ar spausdintuvo programinės įrangos kompaktinis diskas įdėtas į reikiamą kompaktinių diskų įtaisą.
2. Spustelėkite **Start** (pradėti), **Run** (vykdyti) ir **Browse** (peržiūrėti).
3. Lango **Browse** (peržiūrėti) viršuje spustelėkite išskleidžiamąjį sąrašą **Look in** (ieškoti).
4. Spustelėkite **HPPP** ir **Open** (atverti).
5. Spustelėkite **Setup** (sąranka) ir **Open** (atverti). Dialogo lange **Run** (vykdyti) pasirodys rinkmena „setup.exe“.
6. Spustelėkite **OK** (gerai).
7. Laikydami ekrane pateikiamų nurodymų baikite įrengti spausdintuvo programinę įrangą.

Problema**Sujungus spausdintuvą ir kompiuterį USB kabeliu pasirodo pranešimas „Unknown Device“ (nežinomas įrenginys).**

Pastaba: jei naudojate sistemą „Windows“ 2000 – tai *ne* problema. Jei naudojate sistemą „Windows“ 2000 ir pasirodo šis pranešimas, galite programinės įrangos įrengimą tęsti.

Galimos priežastys

- Kabelyje tarp kompiuterio ir spausdintuvo atsirado statinis elektros krūvis.
- Gali būti sugadintas USB kabelis.

Sprendimas

1. Atjunkite USB kabelį nuo spausdintuvo.
2. Atjunkite maitinimo laidą nuo spausdintuvo.
3. Palaukite maždaug 30 sekundžių.
4. Vėl prijunkite maitinimo laidą prie spausdintuvo.
5. Patikrinkite, ar USB kabelis tvirtai prijungtas prie spausdintuvo.
6. Jei vis tiek dialogo lange „New Hardware Found“ (rasta nauja techninė įranga) rodomas pranešimas „Unknown Device“ (nežinomas įrenginys) (ir *nenaudojama* operacinė sistema „Windows“ 2000), pakeiskite USB kabelį.

Galimos priežastys

Ryšio problemą sukelia viena iš toliau nurodytų priežasčių:

- Senas arba sugadintas USB kabelis.
- Atverta ir veikia antivirusinė arba panašios paskirties programa.
- Prie kompiuterio prijungtas kitas įrenginys, pvz., skaitytuvas.

Sprendimas

1. Atjunkite ir vėl prijunkite USB kabelį. Jeigu spausdintuvas vis tiek nerandamas, pakeiskite USB kabelį ir pereikite prie kito veiksmo.
2. Spustelėkite mygtuką **Cancel** (atšaukti) ir paleiskite kompiuterį iš naujo.
3. Išjunkite spausdintuvą, tada atjunkite USB kabelį ir maitinimo laidą.
4. Baikite visas antraplanelis užduotis – užverkite antivirusines arba kitas kompiuteryje veikiančias programas.

Pastaba: kad užvertumėte antivirusinę programą, vadovaukitės gamintojo nurodymais, kaip išjungti programinę įrangą.
5. Pakartotinai įrenkite spausdintuvo programinę įrangą:
 - a. Spausdintuvo programinės įrangos kompaktinį diską įdėkite į kompaktinių diskų įtaisą. Jei įrengimo programa nepaleidžiama automatiškai, skaitykite skirsinį „Įrengimo programa nepaleidžiama automatiškai, kai įdėtas kompaktinis diskas“, p. 7.
 - b. Vadovaukitės ekrane pateikiamais nurodymais ir įrengimo programai ieškant naujos techninės įrangos prijunkite USB kabelį bei maitinimo laidą prie spausdintuvo; patikrinkite, ar spausdintuvas įjungtas.
 - c. Baikite įrengimą vadovaudamiesi nurodymais ekrane.

Pastaba: įrengę spausdintuvą iš naujo paleiskite antivirusinę programą.

Įrengtas spausdintuvas nespausdina

1 Patikrinkite, ar įvykdytos šios sąlygos:

- Spausdintuvas prijungtas prie maitinimo šaltinio.
- Gerai prijungtas kabelis.
- Įjungtas spausdintuvas.
- Tinkamai įdėtos spausdinimo kasetės.
- Popierius arba kitos laikmenos tinkamai įdėtos į popieriaus dėklą.
- Uždengtas spausdintuvo dangtis.
- Uždėtos galinės durelės.

Įsitikinę, kad šios sąlygos patenkintos, iš naujo paleiskite kompiuterį.

2 Jeigu problemos išspręsti nepavyko, toliau skaitykite problemų sąrašą:

Problema	Puslapis
Spustelėjus meniu File (rinkmenos) komandą Print (spausdinti) atsivėrusiame spausdintuvų sąrašė nėra spausdintuvo pavadinimo (tik „Windows“).	Žr. p. 9.
Spausdintuvus nespausdina arba kompiuteris nereaguoja (tik „Macintosh“).	Žr. p. 9.
Spausdintuvus nespausdina.	Žr. p. 10.
Spausdintuve įstrigo popierius.	Žr. p. 11.
Vis dar reikia pagalbos?	Žr. p. 11.

Problema	Atrodo, kad spausdintuvo programinė įranga įrengta gerai, tačiau spausdintuvo pavadinimo nėra spausdintuvų sąrašė, kuris atveriamas spustelėjus meniu „File“ (rinkmenos) komandą „Print“ (spausdinti) arba aplanką „Printers“ (spausdintuvai), esantį „Control Panel“ (valdymo skydelis) (tik „Windows“).	
	Galimos priežastys	Sprendimas
	Nepavyko įrengti spausdintuvo programinės įrangos.	<ol style="list-style-type: none"> Užverkite visas antivirusines arba kitas kompiuteryje veikiančias programas. Pastaba: kad užvertumėte antivirusinę programą, vadovaukitės gamintojo nurodymais, kaip išjungti programinę įrangą. Pašalinkite spausdintuvo programinę įrangą: <ol style="list-style-type: none"> Spausdintuvo programinės įrangos kompaktinį diską įdėkite į kompaktinių diskų įtaisą ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus. Paraginti spustelėkite Remove All (šalinti viską). Vykdykite nurodymus, pateikiamus skirsnyje „Įrengimo programa sustoja ieškodama naujos techninės įrangos“ p. 8, nuo 3 veiksmo. Pastaba: įrengę spausdintuvą iš naujo paleiskite antivirusinę programą.

Problema	Spausdintuvus nespausdina arba kompiuteris nereaguoja (tik „Macintosh“).
	Sprendimas
	<p>Spausdinimo užduotį pašalinkite taip:</p> <ol style="list-style-type: none"> Atverkite naudmeną „Print Center“ (spausdinimo centras), „Printer Setup“ (spausdintuvo sąranka) arba „Printer List“ (spausdintuvų sąrašas). Dukart spustelėkite spausdintuvo piktogramą. Pašalinkite spausdinimo užduotį iš spausdinimo darbų eilės. <p>Pastaba: išsamesnės informacijos ieškokite ekrane pateikiamame vartotojo vadove. Kad peržiūrėtumėte vartotojo vadovą ekrane, dukart spustelėkite darbalaukyje esančią piktogramą HP DJ 3900 Help (HP DJ 3900 žinynas).</p>

Spausdintuvas nespausdina

Paleidus spausdinimo darbą jis siunčiamas į sąrašą, vadinamą spausdinimo darbų eile. Jeigu spausdintuvas nustoja spausdinti dar nebaigęs darbo, tas darbas gali stabdyti visą spausdinimo darbų eilę.

Kad išvalytumėte spausdinimo darbų eilę, vykdykite tokius nurodymus:

1. Jei naudojate sistema „Windows“ 98SE, 2000 ir ME, spustelėkite **Start** (paleisti), tada **Settings** (nuostatos) ir **Printers** (spausdintuvai). Jei naudojate sistema „Windows“ XP, spustelėkite **Start** (paleisti), tada spustelėkite **Printers and Faxes** (spausdintuvai ir faksai).
2. Dukart spustelėkite „HP Deskjet“ spausdintuvo pavadinimą.
3. Spustelėkite meniu **Printer** (spausdintuvai), tada spustelėkite **Pause Printing** (sustabdyti spausdinimą).
4. Dar kartą spustelėkite meniu **Printer** (spausdintuvai), tada spustelėkite **Cancel All Documents** (atšaukti visus dokumentus).
5. Kad patvirtintumėte, jog atšaukėte, spustelėkite **Yes** (taip).
6. Spustelėkite meniu **Printer** (spausdintuvai), tada atšaukite varnelę **Pause Printing** (sustabdyti spausdinimą).
7. Jeigu sąraše dar yra dokumentų, kompiuterį paleiskite iš naujo.
8. Jeigu ir pakartotinai paleidus sąraše tebėra dokumentų, pakartokite 1–6 veiksmus.

Sistemoje „Windows“ 2000 arba XP spausdinimo darbų eilė gali būti iki galo neišvalyta. Tokiu atveju reikia sustabdyti ir iš naujo paleisti spausdintuvo kaupiklio paslaugą.

Vykdykite tokius nurodymus:

1. Sistemoje „Windows“ 2000 spustelėkite **Start** (paleisti), tada **Control Panel** (valdymo skydelis) ir **Administrative Tools** (administravimo priemonės).
Sistemoje „Windows“ XP spustelėkite **Start** (paleisti), tada **Control Panel** (valdymo skydelis) **Performance and Maintenance** (veikimas ir priežiūra) ir **Administrative Tools** (administravimo priemonės).
2. Dukart spustelėkite **Services** (paslaugos), tada spustelėkite **Print Spooler** (spausdinimo darbų kaupiklis).
3. Spustelėkite **Stop** (stabdyti), tada spustelėkite **Start** (paleisti) spausdinimo darbų kaupikliui iš naujo paleisti.
4. Kad užvertumėte langą, spustelėkite **OK** (gerai).

Įstrigęs popierius

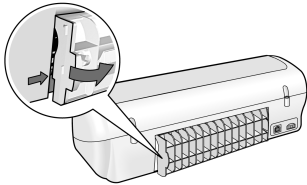
Netraukite įstrigusio popieriaus per spausdintuvo priekį.

Kad išimtumėte įstrigusį popierių, atlikite tokius veiksmus:

5. Išimkite popierių iš dėklo.

Pastaba: jeigu spausdinate etiketes, patikrinkite, ar etiketė, slinkdama per spausdintuvą, neatsiklijavo nuo etikečių lapo.

6. Išimkite galines dureles. Spustelėkite rankenėlę į dešinę ir išimkite dureles.



7. Išimkite iš spausdintuvo visą popierių traukdami jį iš galinės spausdintuvo dalies.
8. Pritvirtinkite galines dureles.
9. Vėl įdėkite popieriaus į dėklą.
10. Spausdinkite dokumentą iš naujo.

Vis dar reikia pagalbos?

Šių problemų sprendimų ieškokite ekrane pateikiamame vartotojo vadove:

- Bloga spaudinio kokybė
- Mirksi maitinimo indikatorius
- Blogai išspausdintas dokumentas
- Blogai spausdinamos nuotraukos
- Problemos spausdinant be paraščių
- Dokumentas spausdinamas lėtai
- Pranešimai apie klaidas

Vartotojo vadovu galima naudotis tik įrengus spausdintuvo programinę įrangą.

Ekране rodomo vartotojo vadovo peržiūra

- Jei naudojamas kompiuteris su operacine sistema **Windows**. Spustelėkite **Start** (paleisti), išsirinkite **Program** (programa), **HP**, **HP Deskjet 3900 Series** ir spustelėkite **User's Guide** (vartotojo vadovas).
- Jei naudojamas **Macintosh** kompiuteris. Dukart spustelėkite darbalaukyje esančią piktogramą **HP Deskjet 3900 Series User's Guide** („HP Deskjet 3900 Series“ vartotojo vadovas).

HP pagalba

Pagalbos procesas

Kad pašalintumėte spausdintuvo veikimo nesklandumus, atlikite tokius veiksmus:

1. Informacijos apie problemą ieškokite kompiuterio ekrane pateikiamame vartotojo vadove (Žr. p. 3).
2. Aplankykite HP priežiūros ir pagalbos tinkle svetainę **www.hp.com/support**. HP paslaugomis ir pagalba tinkle gali naudotis visi HP klientai visų HP produktų naudojimo laiką. Tai greičiausias būdas gauti naujausias informacijos apie produktus ir profesionalią pagalbą. Šių paslaugų turinys:
 - Galimybė greitai susisiekti su kvalifikuotais pagalbos tinkle specialistais
 - Programinės įrangos ir spausdintuvo tvarkyklių naujiniai, skirti naudojamam produktui
 - Vertinga informacija apie produktą ir dažniausiai pasitaikančių nesklandumų šalinimą
 - Išankstiniai produktų naujiniai, pranešimai apie rėmimą ir HP naujienos, kurias galite gauti užregistravę turimą produktą
3. Tik Europos šalims: kreipkitės į vietinę parduotuvę.
Jeigu sugedo spausdintuvo techninė įranga, grąžinkite spausdintuvą į tą parduotuvę, kurioje ir įsigijote. (spausdintuvo ribotos garantijos laikotarpiu techninės priežiūros darbai atliekami nemokamai. Paslaugos garantijai pasibaigus mokamos.)
4. Skambinkite į HP pagalbos tarnybą. Pagalbos parinktys ir galimybė gauti pagalbą skiriasi – tai priklauso nuo produkto, šalies/regiono ir kalbos.

HP pagalba telefonu

Pagalbos telefono numerių sąrašo ieškokite šio vadovo priekinio viršelio vidinėje pusėje.

Pagalbos telefonu laikotarpis

Azijos ir Ramiojo vandenyno regiono bei Lotynų Amerikos šalių (įskaitant Meksiką) vartotojams pagalba telefonu teikiama vienerius metus. Kad sužinotumėte pagalbos telefonu Rytų Europos, Artimųjų Rytų ir Afrikos šalių vartotojams trukmę, apsilankykite svetainėje **www.hp.com/support**. Taikomi įprasti telefono paslaugas teikiančios įmonės mokesčiai.

Pasiruošimas skambučiui

HP skambinkite tik būdami prie savo kompiuterio ir spausdintuvo. Būkite pasirengę suteikti tokią informaciją:

- Spausdintuvo modelio numeris (nurodytas etiketėje, esančioje priekinėje spausdintuvo dalyje)
- Spausdintuvo serijos numeris (spausdintuvo apačioje)
- Kompiuterio operacinė sistema
- Spausdintuvo tvarkyklės versija
- Pranešimai, pasirodantys iškilus problemai
- Būkite pasirengę atsakyti į tokius klausimus:
 - Ar taip buvo nutikę anksčiau?
Ar galite atkurti šią situaciją?
 - Gal maždaug tuo metu, kai iškilo ši problema, pildėte kompiuterį nauja technine arba programine įranga?

Pasibaigus pagalbos telefonu laikotarpiui

Pasibaigus pagalbos telefonu laikotarpiui HP teikia pagalbą už papildomą mokesťį. Kad sužinotumėte daugiau sužinoti apie pagalbos galimybes, kreipkitės į HP prekybos atstovą arba skambinkite savo šalies/regiono pagalbos telefonu.

Pareiškimas dėl HP spausdintuvo ribotos garantijos

HP produktas	Ribotos garantijos galiojimo trukmė
Programinai	90 dienų
Spausdinimo kasetės	Tol, kol pasibaigia HP rašalas arba iki galiojimo pabaigos datos, išspausdintos ant kasetės, atsižvelgiant į tai, kas vyksta pirma. Ši garantija netaikoma HP produktams, kurie buvo pakartotinai užpildyti, perdirbti, atnaujinti, netinkamai naudojami arba sugadinti.
Priedai	1 metai
Spausdintuvo išorinai (išsamiau žr. toliau)	1 metai

A. Ribotos garantijos galiojimo apimtis

- Bendrovė Hewlett-Packard (HP) galutiniam vartotojui garantuoja, kad aukštesnias HP produktas yra pagamintas kvalifikuotais darbininkais be medžiagų defektų, ir užtikrina jo veikimą visu aukštesniam nurodytu laikotarpiu nuo produkto sigijimo dienos.
- Programinai rangos produktams HP ribota garantija taikoma tik tuo atveju, jeigu ne manoma vykdyti programos pateikiamomis instrukcijomis. HP negarantuoja, kad bet kurio produkto veikimas bus nenutrūkstamas ir be klaidų.
- HP ribota garantija apima tik tuos defektus, kurie yra tinkamo produkto naudojimo rezultatas. Ji netaikoma:
 - Jeigu produktas buvo netinkamai prižiūrimas arba buvo modifikuotas;
 - Programinei rangai; laikmenoms, dalims bei priedams, kurių netiekia arba nepalaiko HP; arba
 - Operacijoms, kurios netelpa specifikuojamomis apibrėžtoms produkto veikimo rėmų;
 - Jei produktas neleistinai modifikuojamas arba netinkamai naudojamas.
- HP spausdintuvo produktams pakartotinai užpildytos arba neoriginalios HP dalies naudojimas takos vartotojo garantijai ir jokiai bendrovės HP atskirai papildomai palaikymo sutarčiai su vartotoju neturi. Ta iriau jeigu spausdintuvo veikla sutrinka arba jis yra sugadintas dėl ne HP pagamintos arba užpildytos rašalo kasetės naudojimo, bendrovė HP pareikalauja sumokėti už sunaudotas medžiagas ir laiką, skirtą tokiam trikdei ar gedimui pašalinti.
- Jeigu garantijos galiojimo metu HP bus informuota apie kok nors produkto, kur HP garantija apima, defektą, bendrovė HP savo nuožiūra pataisys arba pakeis vartotojo produktą su defektais kitu.
- Jeigu HP negali pataisyti ar pakeisti defektą turiančios dalies, kuri apima HP garantiją, kaip tai joje numatyta, bendrovė HP netrukus po to, kai jai bus pranešta apie defektą, grąžins pirklį už produktą sumokėtus pinigus.
- HP neprivalo pataisyti, pakeisti arba atlyginti nuostolius, kol vartotojas negrąžins defektą turiančio produkto bendrovei HP.
- Visi pakaitiniai produktai gali būti nauji arba beveik nauji, ta iriau savo funkcionalumu visada prilygs arba net pralenks pakeičiamą produktą.
- HP produktuose gali būti perdirbtos dalys, komponentai arba medžiagos, kurios savo veikimu prilygsta naujoms.
- HP ribotos garantijos pareiškimas galioja bet kurioje šalyje bei vietovėje, kurioje HP platina šį produktą. Atskiras papildomas paslaugų sutartis, pvz., atvykimo pas vartotoją, gali būti manoma sudaryti bet kurioje HP galiojoje paslaugų teikimo vietoje, kurioje šis HP produktas yra platinamas bendrovės HP arba jos galiojoje importuotojoje.

B. Garantijos apribojimai

TIEK, KIEK LEIDŽIA VIETOS STATYMAI NEI HP, NEI TRESIOS ŠALIES TIEKIAJAI NETEIKIA JOKIŲ KITŲ GARANTIJŲ ARSŲ LYGIŲ, NEI AIŠKIAI IŠREIKŠTŲ, NEI NUMANOMŲ -KOMERCINIS NAUDOS, TINKAMOS KOKYBES BŪTŲ TIKIMO KONKRETIAM TIKSLUI GARANTIJŲ.

C. Atsakomybės apribojimai

- Šiame Garantijos pareiškime nurodytos priemonės yra išskirtinai ir išimtinai vartotojui skirtos priemonės ir iki ribų, galimas pagal vietinius statymus.
- NEI HP, NEI TRESIOS ŠALIES TIEKIAJAI NEATSAKO NEI UŽ SUTARTIMI, NEI CIVILINIUS TEISUS IEŠKINIUS, NEI KOKIŲ NORS KITŲ TEISINIŲ BŪDŲ PAREMTUS IEŠKINIUS AR PRETENZIJAS DĖL TIESIOGINIŲ, NETIESIOGINIŲ, TY INIČIŲ, NETY INIČIŲ AR PASEKMINIŲ NUOSTOLIŲ, NESVARBŲ, AR APIE JUOS BŪVO INFORMUOTA, AR NE, IŠSKYRUS SĖPAREIGOJIMUS, SPECIALIAI NURODYTUS ŠIAME GARANTIJOS PAREIŠKIME, IKI RIBŲ, GALIMŲ PAGAL ATSKIROS VALSTYBES STATYMUS.

D. Vietiniai statymai

- Šis Garantijos pareiškimas suteikia vartotojui tam tikras juridines teises. Vartotojas taip pat gali turėti kitas teises, kurios gali skirtis priklausomai nuo valstijos (JAV), provincijos (Kanadoje) bei nuo šalies (likusioje pasaulio dalyje).
- Jeigu šis Garantijos pareiškimas yra nesuderintas su vietiniais statymais, jis prevails su bti su jais suderintas. Tokiomis aplinkybėmis mis kai kurie pareiškimai ir apribojimai, nurodyti šiame Garantijos pareiškime, vartotojui gali negaloti. Pvz., kai kuriose JAV valstijose bei jos valdomose teritorijose už jos ribų (skaitant Kanados provincijas), gali bti:
 - Užkirtas kelias šio Garantijos pareiškimo apribojimams ir teiginiai galiojimai dėl statymuose nurodyto vartotojo teisių (pvz., Jungtinėje Karalystėje);
 - Kitais suvaržytos gamintojo teisės nurodyti tokius pareiškimus arba apribojimus; arba
 - Vartotojui užtikrinamos papildomos garantinės teisės, patikslintos išreikštą garantiją, kuri gamintojas negali atsisakyti, galiojimo laikas arba galimi taikyti išreikštą garantiją galiojimo laiko apribojimai.
- ŠIO GARANTIJOS PAREIŠKIMO SALYGOS, IŠSKYRUS IKI PAGAL STATYMUS GALIMOS RIBOS, YRA TAIKOMOS PAPILDOMAI PRIE STATYMAIS NURODYTŲ TEISIŲ, TAIKOMŲ HP PRODUKTŲ PARDAVIMUI TOKIEMS PIRKĖJAMS, IR JŲ NEATŠAUKIA, NEPAKEičIA BEI NERAIŠIMTINŲ S.

Informacija apie HP garantiją

Gerbiamas Klijente,

Priedami HP bendrovės, teikiančios HP garantiją (gamintojo garantiją) Jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai.

Pagal taikytinus nacionalinius teisių aktus, reglamentuojančius vartojimo prekių pardavimą, Jūs taip pat turite statymų galios teises. Gamintojo garantija Jūsų statymų gali turėti teisę jokių būdu neapriboja ir joms poveikio neturi.

Lietuva: UAB "Hewlett-Packard", Šeimyniškių g. 21B - 308, LT-2051 Vilnius

Gaminio techniniai duomenys

Spausdinimo sparta „FastDraft“ (juodraščio) režimu*

Juodas tekstas – iki 16 puslapių per minutę (p./min)

Mišrus tekstas su spalvotais grafiniais elementais – iki 12 p./min

*Šie skaičiai yra apytiksliai. Tiksliai sparta priklauso nuo sistemos sąrankos, programinės įrangos ir dokumento sudėtingumo. Kad juodai spausdinamo teksto kokybė būtų maksimali, HP rekomenduoja naudoti juodo rašalo kasetes (rinkinio numeris 21. Naudojant kitas tinkamas spausdinimo kasetes spausdinimo sparta gali sumažėti.

Energijos suvartojimas

Mažiau kaip 4 vatai, kai spausdintuvas išjungtas
Maksimalus vidurkis nespausdinant – 4 vatai
Maksimalus vidurkis spausdinant – 20 vatų

Programinės įrangos tinkamumas

Tinkama sistemai „Windows“ (98, „Me“, 2000 ir XP)

„Mac OS X“ v10.2, v10.3 ir vėlesnės versijos

Fizinės savybės

Spausdintuvo matmenys (ištraukus dėklą)

142 mm aukščio × 422 mm pločio × 346 mm ilgio (5,6 colio aukščio × 16,6 colio pločio × 13,62 colio ilgio)

Spausdintuvo svoris (be maitinimo šaltinio)

2,04 kg (4,5 svaro)

Darbo aplinka

Rekomenduojamas darbo sąlygos

Temperatūra – nuo 15 iki 30 °C (nuo 59 iki 86 °F)

Drėgnumas – 20–80 % santykinis drėgnumas, kondensacija nevyksta

Ribinės darbo sąlygos

Temperatūra – nuo 10 iki 35 °C (nuo 50 iki 95 °F)

Drėgnumas – 15–80 % santykinis drėgnumas, kondensacija nevyksta

Gabenimo temperatūros diapazonas

Temperatūra – nuo -40 iki 60 °C (nuo -40 iki 140 °F)

Drėgnumas – 5–90 % santykinis drėgnumas, kondensacija nevyksta

Maitinimo sistemai taikomi reikalavimai

„HP Deskjet 3930-3949 series“

Maitinimo modulis	Įėjimo įtampa	Įėjimo dažnis
0957-2118	200–240 V kint. sr. (± 10 %)	50–60 Hz (± 3 Hz)
0957-2119	100–240 V kint. sr. (± 10 %)	50/60 Hz (± 3 Hz)

„HP Deskjet 3901-3929 series“

Maitinimo modulis	Įėjimo įtampa	Įėjimo dažnis
0950-4392	120 V kint. sr. (± 10%)	60 Hz (± 3 Hz)
0950-4397	100–240 V kint. sr. (± 10 %)	50–60 Hz (± 3 Hz)
0950-4399	200–240 V kint. sr. (± 10%)	50–60 Hz (± 3 Hz)

Minimalūs sistemai taikomi reikalavimai

Operacinė sistema	Procesorius	Laisvosios kreipties atmintinė (RAM)	Laisva standžiojo disko talpa
„Windows 98SE“, „2000“, „Me“	233 MHz „Pentium II“ „Celeron“ arba kitas tinkamas procesorius (rekomenduojamas „Pentium III“)	64 MB	300 MB
„Windows XP“		128 MB	300 MB
„Mac OS X“ v10.2, v10.3 ir vėlesnės versijos	G3 procesorius arba naujesnis	128 MB	150 MB

Tiekimo dėklo talpa

Paprastų popieriaus lapų – iki 80

Išvesties dėklo talpa

Paprastų popieriaus lapų – iki 50

Laikmenos dydis

Pastaba: visų tinkamo dydžio laikmenų sąrašo ieškokite spausdintuvo programinėje įrangoje.

Popierius

„Letter“: 8,5 × 11 colių
„Legal“: 8,5 × 14 colių
„Executive“: 7,25 × 10,5 colio
A4: 210 × 297 mm
A5: 148 × 210 mm

Vokai

Nr. 10: 9,5 × 4,12 colio
A2: 111 × 146 mm
C6: 162 × 114 mm
DL: 220 × 110 mm

Katalogų kortelės ir atvirukai

3 × 5 coliai
4 × 6 coliai
5 × 8 coliai
A6: 105 × 148 mm
Kortelės „Hagaki“: 100 × 148 mm

Etiketės

„Letter“: 8,5 × 11 colių
A4: 210 × 297 mm

Skaidrios plėvelės

„Letter“: 8,5 × 11 colių
A4: 210 × 297 mm

Fotografinis popierius

4 × 6 coliai
4 × 6 coliai, su nuplėšiamuoju skirtuku
10 × 15 cm
10 × 15 cm, su nuplėšiamuoju skirtuku
13 × 18 cm
5 × 7 coliai
8 × 10 colių

Nestandartinės laikmenos

Plotis – 77–216 mm (3–8,5 colio)
Ilgis – 127–457 mm (5–18 colių)

Laikmenų svoris (tik spausdintuvo)

„Letter“ popieriaus – 65–90 g/m² (16–24 svarai)
„Legal“ popieriaus – 70–90 g/m² (20–24 svarai)
Vokų – 70–90 g/m² (20–24 svarai)
Kortelių – iki 200 g/m² (ne daugiau kaip 110 svarų)
Fotografinio popieriaus – iki 280 g/m² (75 svarai)

„HP Deskjet 3930-3949 series“ normatyvinis modelio identifikavimo numeris

Kad būtų užtikrinta atpažinimo pagal normatyvų reikalavimus galimybė, šis gaminys pažymėtas normatyviniu modelio numeriu. Šio gaminio normatyvinis modelio numeris yra VCVRA-0502. Šio numerio nereikėtų painioti su prekės pavadinimu („HP Deskjet 3930“, „HP Deskjet 3940“ ir t. t.) arba su gaminio numeriu (C9050A, C9067A ir t. t.).

„HP Deskjet 3901-3929 series“ normatyvinis modelio identifikavimo numeris

Kad būtų užtikrinta atpažinimo pagal normatyvų reikalavimus galimybė, šis gaminys pažymėtas normatyviniu modelio numeriu. Šio gaminio normatyvinis modelio numeris yra VCVRA-0202. Šio numerio nereikėtų painioti su prekės pavadinimu („HP Deskjet 3910“, „HP Deskjet 3920“ ir t. t.) arba su gaminio numeriu (C9062A, C9063A ir t. t.).



Български

Издание 1, 09/2005

© 2005 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Бележка за авторско право

Информацията, съдържаща се тук, подлежи на промяна без предизвестие.

Всички права запазени. Възпроизвеждането, адаптирането или превода на този материал са забранени без предварителното писмено разрешение на Hewlett-Packard, освен ако е разрешено съгласно законите за авторското право.

Единствените гаранции за HP продукти и услуги са изложени в изричните гаранционни условия, придружаващи тези продукти и услуги. Нищо от съдържащото се тук не трябва да се схваща като допълнителна гаранция. HP не носи отговорност за технически или редакторски грешки или пропуски, съдържащи се в настоящото.

Декларации

Microsoft® и Windows® са регистрирани в САЩ търговски марки на Microsoft Corporation.

TrueType представлява американска търговска марка на Apple Computer, Inc.

Apple, логотипът на Apple, AppleTalk, ColorSync, логотипът на ColorSync, Finder, Mac, Macintosh, MacOS, Powerbook, Power Macintosh и Quickdraw представляват търговски марки на Apple Computer, Inc., регистрирани в САЩ и други страни.

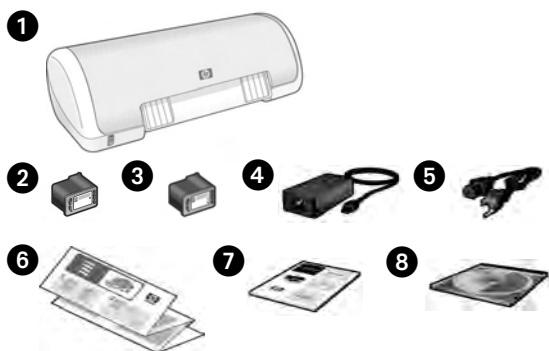
Pentium представлява регистрирана търговска марка на Intel Corporation или филиалите ѝ в САЩ и други страни.

Adobe, AdobeRGB и Acrobat представляват търговски марки на Adobe Systems Incorporated.

Linux представлява регистрирана в САЩ търговска марка на Линус Торвалдс.

Принтер HP Deskjet 3900 серия

Благодарим ви за покупката на принтер HP Deskjet! Кутията с принтера съдържа следните елементи.



1. Принтер HP Deskjet 3900 серия
2. Черна печатаща касета*
3. Трицветна печатаща касета
4. Захранващ блок**
5. Захранващ кабел**
6. Постери за инсталиране (Microsoft® Windows® и Macintosh)

7. Това ръководство за справки
 8. Компактдиск със софтуер за принтера
- * Към някои модели принтери няма приложена черна печатаща касета. Тя не е необходима за работата на принтера.
- ** Захранващите блокове и кабели може да изглеждат по различен начин.

Ако някой от тези елементи липсва в кутията, обърнете се към дилър на HP или потърсете поддръжката на HP. За повече информация вж. "Поддръжка от HP" на стр. 12. Вж. постерите за инсталиране за допълнителни елементи, които може да са приложени към вашия принтер.

Какво има в това ръководство?

Това ръководство за справки съдържа следната информация за вашия принтер:

Намиране на информация	3
Свързване на принтера	4
Работа с принтера	5
Печатащи касети	5
Отстраняване на неизправности	6
Отстраняване на неизправности при инсталирането за Windows	6
Принтерът не печата след инсталиране	8
Засядане на хартия	11
Поддръжка от HP	12
Ограничена гаранция за HP принтер	13
Спецификации на продукта	14
Регулаторен идентификационен номер на модел	15
Regulatory notices	вътрешна задна корица
Номера на селекция за печатащи касети	задна корица

Намиране на информация

В допълнение към това ръководство за справки, към принтера HP са приложени няколко документа.

Windows

Постер за инсталиране



Постерът за инсталиране предлага информация за инсталирането на софтуера за принтера и хардуера, както и отстраняване на неизправности при инсталирането.

Екранно ръководство за потребителя

Вж. екранното ръководство за потребителя за информация за характеристики на принтера, печат, поддръжка и отстраняване на неизправности.

Ръководството за потребителя е налично само ако е инсталиран софтуера за принтера.

За да видите екранното ръководство за потребителя на Windows, щракнете върху **Start** (Старт), посочете към **Programs** (Програми), посочете към **HP**, посочете към **HP Deskjet 3900 Series** и щракнете върху **User's Guide** (Ръководство за потребителя).

Файл Readme

Файлът Readme предлага информация за известните въпроси по съвместимостта на софтуера в операционната система Windows.

За да видите файла Readme, щракнете върху **Start** (Старт), посочете към **Programs** (Програми), посочете към **HP**, посочете към **HP Deskjet 3900 Series**, и щракнете върху **Read Me**.

Отстраняване на неизправности

Ръководството за справки съдържа информация за отстраняване на неизправности за инсталиране на принтера, използване на принтера и засядане на хартията.

Вж. "Отстраняване на неизправности" на стр. 6.

Macintosh

Постер за инсталиране



Постерът за инсталиране предлага информация за инсталирането на софтуера за принтера и хардуера, както и отстраняване на неизправности при инсталирането.

Екранно ръководство за потребителя

За разглеждане на екранното ръководство за потребителя е необходим HTML браузър. Ръководството за потребителя е проектирано за разглеждане на Microsoft Internet Explorer 5.01 SP1 или по-нов за оптимална производителност.

Ръководството за потребителя е налично само ако е инсталиран софтуера за принтера.

За да видите екранното ръководство за потребителя на Macintosh, щракнете двукратно върху иконата за помощ **HP DJ 3900 Help** на работния плот.

Файл Readme

Файлът Readme предлага информация за известните въпроси по съвместимостта на софтуера в операционната система на Macintosh.

За да видите файла Readme, щракнете двукратно върху иконата **HP DJ 3900 Readme** на работния плот.

Свързване на принтера

Принтерът се свързва към компютъра с кабел на универсалната серийна шина (USB).

Използвайте USB-съвместим кабел, който не превишава 3 метра дължина. Използвайте кабела при компютърни системи с Windows 98SE, Me, 2000 и XP, и Macintosh.



За инструкции по свързването на принтера с USB кабел, вж. постера за инсталиране, приложен към принтера.

Забележка: Вашият принтер може да не се доставя с USB кабел. Ако принтерът е доставен без кабел, моля, закупете отделно USB кабела.

Linux

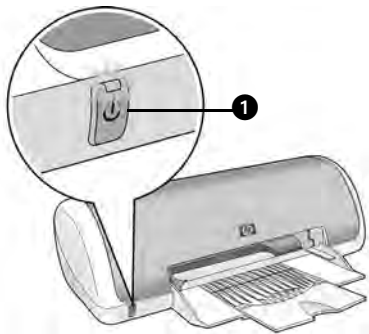
За информация относно Linux, посетете уеб сайта на HP на адрес www.hp.com/go/linuxprinting.

Работа с принтера

За допълнителна информация по темите от този раздел, вж. екранното ръководство за потребителя. Вж. “Намиране на информация” на стр. 3 за информация как да прегледате ръководството за потребителя.

Бутон и лампичка “Захранване”

Принтерът се включва и изключва с помощта на бутона “Захранване”. Лампичката на бутона “Захранване” остава да свети, когато принтерът печата или е готов за печатане. Когато възникне грешка, лампичката “Захранване” мига за кратко. Когато дадено задание за печат се отменя от софтуера за принтера, лампичката “Захранване” мига за кратко.



1. Бутон и лампичка “Захранване”

Внимание! Винаги използвайте бутона “Захранване” за включване и изключване на принтера. Използването на разклонител, устройство за защита от токови удари или стенен прекъсвач за включване и изключване на принтера може да предизвика отказ на принтера.

Печатащи касети

С принтера могат да се използват следните печатащи касети.

Печатаща касета	Селекция номер
Черна	21
Трицветна	22

Предлагането на печатащи касети е различно за различните страни/региони. Този принтер и резервните печатащи касети за него се продават в избрани страни/региони, както е посочено на опаковката на принтера. За информация по замяна или поддръжка на печатащите касети, вж. екранното ръководство за потребителя.

Отстраняване на неизправности

Използвайте информацията в този раздел, ако имате проблеми при инсталирането на принтер HP, ако не можете да печатате след инсталирането на принтера или ако възникне засядане на хартията. В този раздел е описано и къде да намерите допълнителна информация за отстраняване на неизправности.

Раздел	Теми	Стр.
Отстраняване на неизправности при инсталирането за Windows	Инсталационната програма спира когато открие неподдържана операционна система.	стр. 6
	Инсталационната програма не стартира автоматично.	стр. 7
	Появява се съобщение "Unknown Device" (Неизвестно устройство).	стр. 7
	Инсталационната програма спира, когато търси нов хардуер.	стр. 8
Принтерът не печата след инсталиране	(Само за Windows) Името на принтера не се появява в списъка с принтери, след като щракна върху Print (Печат) в менюто File (Файл).	стр. 9
	(Само за Macintosh) Принтерът не печата или компютърът не отговаря.	стр. 9
Принтерът не печата	Нищо не се случва когато се опитвам да печатам	стр. 10
Засядане на хартия	Има засядане на хартия в принтера.	стр. 11
Все още ви трябва помощ?	Това е списък от допълнителни теми за отстраняване на неизправности, които се описват в екранното ръководство за потребителя.	стр. 11

Отстраняване на неизправности при инсталирането за Windows

Използвайте информацията в този раздел, ако имате проблеми при инсталирането на принтера HP.

Проблем	Инсталационната програма спира когато открие неподдържана операционна система.	
	Възможна причина	Решение
	Вашата операционна система е 64-битова Windows.	<ol style="list-style-type: none">Щракнете върху бутона Cancel (Отказ), за да затворите инсталационната програма.Идете на адрес www.hp.com/support за информация.

Проблем

Инсталационната програма не се стартира автоматично след поставянето на компактдиска.

Възможни причини

Решение

- Автоматичното изпълнение е изключено.
- Компютърът не може да намери програмата autoexec.exe на компактдисковото-устройство.

1. Уверете се, че компактдискът със софтуера за принтера е поставен в поддържано компактдисково устройство.
2. Щракнете върху **Start** (Старт), щракнете върху **Run** (Изпълни), а след това **Browse** (Преглед).
3. В горната част на прозореца **Browse** (Преглед), щракнете върху падащия списък **Look in** (Търсене в).
4. Щракнете върху **HPPP**, а след това **Open** (Отвори).
5. Щракнете върху **Setup** (Инсталиране), след това **Open** (Отвори). Файлът setup.exe се появява в диалоговия прозорец **Run** (Изпълни).
6. Щракнете върху **OK**.
7. Следвайте инструкциите на екрана, за да инсталирате софтуера за принтера.

Проблем

Когато свържа USB кабел между принтера и компютъра, се появява съобщение "Unknown Device" (Неизвестно устройство).

Забележка: Това не е проблем, ако използвате Windows 2000. Ако използвате Windows 2000 и това съобщение се появи, може да продължите с инсталирането на софтуера.

Възможни причини

Решение

- В кабела между вашия принтер и компютъра се е натрупало статично електричество.
- Може би USB кабелът ви е дефектен.

1. Изключете USB кабела от принтера.
2. Изключете захранващия кабел от принтера.
3. Изчакайте приблизително 30 секунди.
4. Включете отново захранващия кабел към принтера.
5. Уверете се, че USB кабелът е плътно включен в принтера.
6. Ако в диалоговия прозорец New Hardware Found (Открит нов хардуер) продължава да се появява съобщението "Unknown Device" (Неизвестно устройство) (и не използвате Windows 2000), подменете USB кабела.

Възможни причини

Решение

Един от следните въпроси предизвиква комуникационен проблем:

- USB кабелът е стар или дефектен.
- Има отворен софтуер, който се изпълнява, например антивирусна програма.
- Към компютъра е свързано друго устройство, например скенер.

1. Изключете и включете отново USB кабела. Ако принтерът все още не е открит, подменете USB кабела, а след това преминайте към следващата стъпка.
2. Щракнете върху бутона **Cancel** (Отказ) и рестартирайте компютъра.
3. Изключете принтера и след това откачете USB кабела и захранващия кабел.
4. Изключете всички задачи, изпълнявани във фонов режим, например антивирусни програми или други софтуерни програми, които работят на компютъра.

Забележка: За да излезете от антивирусната програма, следвайте указанията на производителя за изключване на софтуера.

5. Инсталирайте отново софтуера за принтера:
 - a. Поставете компактдиска със софтуера за принтера в компактдисковото устройство. Ако инсталационната програма не се стартира автоматично, вж. "Инсталационната програма не се стартира автоматично след поставянето на компактдиска" на стр. 7.
 - b. Следвайте екранните инструкции и, когато инсталационната програма търси нов хардуер, свържете USB кабела и захранващия кабел към принтера и се уверете, че принтерът е включен.
 - c. Следвайте инструкциите на екрана, за да завършите инсталирането.

Забележка: След инсталирането на принтера рестартирайте антивирусната програма.

Принтерът не печата след инсталиране

1 Уверете се, че са изпълнени следните условия:

- Принтерът е свързан към източника на захранване.
- Кабелните връзки са добре свързани.
- Принтерът е включен.
- Печатащите касети са инсталирани правилно.
- Хартията или друг носител са правилно заредени във входната тава.
- Капакът на принтера е затворен.
- Вратичката за достъп отзад е поставена.

След като се убедите, че всички тези условия са изпълнени, рестартирайте компютъра.

2 Ако проблемът се проявява отново, потърсете по въпроса по-долу:

Въпрос	Стр.
(Само за Windows) Принтерът не се появява в списъка с принтери, след като щракна върху Print (Печат) в менюто File (Файл).	Вж. стр. 9.
(Само за Macintosh) Принтерът не печата или компютърът не отговаря.	Вж. стр. 9.
Принтерът не печата.	Вж. стр. 10.
Има засядане на хартия в принтера.	Вж. стр. 11.
Все още ви трябва помощ?	Вж. стр. 11.

Проблем	(Само за Windows) Софтуерът за принтера изглежда инсталиран правилно, но името на принтера не се появява в списъка с принтери, след като щракна върху Print (Печат) в менюто File (Файл) или в папката Принтери в контролния панел.				
	<table border="1"><thead><tr><th>Възможни причини</th><th>Решение</th></tr></thead><tbody><tr><td>Софтуерът за принтера не се инсталира.</td><td><ol style="list-style-type: none">1. Затворете всички антивирусни програми или други софтуерни програми, работещи на компютъра. Забележка: За да излезете от антивирусната програма, следвайте указанията на производителя за изключване на софтуера.2. Деинсталирайте софтуера за принтера:<ol style="list-style-type: none">a. Поставете компактдиска със софтуера за принтера в компактдисковото устройство на компютъра и следвайте инструкциите на екрана.b. При въпрос натиснете Remove All (Премахни всички).3. Следвайте инструкциите в "Инсталационната програма спира, когато търси нов хардуер" на стр. 8, започвайки от стъпка 3. Забележка: След инсталирането на принтера рестартирайте антивирусната програма.</td></tr></tbody></table>	Възможни причини	Решение	Софтуерът за принтера не се инсталира.	<ol style="list-style-type: none">1. Затворете всички антивирусни програми или други софтуерни програми, работещи на компютъра. Забележка: За да излезете от антивирусната програма, следвайте указанията на производителя за изключване на софтуера.2. Деинсталирайте софтуера за принтера:<ol style="list-style-type: none">a. Поставете компактдиска със софтуера за принтера в компактдисковото устройство на компютъра и следвайте инструкциите на екрана.b. При въпрос натиснете Remove All (Премахни всички).3. Следвайте инструкциите в "Инсталационната програма спира, когато търси нов хардуер" на стр. 8, започвайки от стъпка 3. Забележка: След инсталирането на принтера рестартирайте антивирусната програма.
Възможни причини	Решение				
Софтуерът за принтера не се инсталира.	<ol style="list-style-type: none">1. Затворете всички антивирусни програми или други софтуерни програми, работещи на компютъра. Забележка: За да излезете от антивирусната програма, следвайте указанията на производителя за изключване на софтуера.2. Деинсталирайте софтуера за принтера:<ol style="list-style-type: none">a. Поставете компактдиска със софтуера за принтера в компактдисковото устройство на компютъра и следвайте инструкциите на екрана.b. При въпрос натиснете Remove All (Премахни всички).3. Следвайте инструкциите в "Инсталационната програма спира, когато търси нов хардуер" на стр. 8, започвайки от стъпка 3. Забележка: След инсталирането на принтера рестартирайте антивирусната програма.				
Проблем	(Само за Macintosh) Принтерът не печата или компютърът не отговаря.				
	<table border="1"><thead><tr><th>Решение</th></tr></thead><tbody><tr><td>Изтрийте заданието за печат, като използвате следната процедура:<ol style="list-style-type: none">1. Отворете помощната програма Print Center/Printer Setup или списъка с принтери.2. Щракнете двукратно върху принтера.3. Изтрийте заданието за печат от опашката за печат. Забележка: За повече информация вж. екранното ръководство за потребителя. За да видите екранното ръководство за потребителя, щракнете двукратно върху иконата за помощ HP DJ 3900 Help на работния плот.</td></tr></tbody></table>	Решение	Изтрийте заданието за печат, като използвате следната процедура: <ol style="list-style-type: none">1. Отворете помощната програма Print Center/Printer Setup или списъка с принтери.2. Щракнете двукратно върху принтера.3. Изтрийте заданието за печат от опашката за печат. Забележка: За повече информация вж. екранното ръководство за потребителя. За да видите екранното ръководство за потребителя, щракнете двукратно върху иконата за помощ HP DJ 3900 Help на работния плот.		
Решение					
Изтрийте заданието за печат, като използвате следната процедура: <ol style="list-style-type: none">1. Отворете помощната програма Print Center/Printer Setup или списъка с принтери.2. Щракнете двукратно върху принтера.3. Изтрийте заданието за печат от опашката за печат. Забележка: За повече информация вж. екранното ръководство за потребителя. За да видите екранното ръководство за потребителя, щракнете двукратно върху иконата за помощ HP DJ 3900 Help на работния плот.					

Принтерът не печата

Когато стартирате задание за печат то се изпраща към списък с името "опашка за печат". Ако принтерът спре да печата преди заданието да бъде завършено, заданието за печат може да е блокирано в опашката за печат.

Следвайте тези стъпки, за да изчистите опашката за печат.

1. За Windows 98SE, 2000 и ME щракнете върху **Start** (Старт), щракнете **Settings** (Настройки) и после щракнете върху **Printers** (Принтери). За Windows XP щракнете върху **Start** (Старт) и след това щракнете върху **Printers and Faxes** (Принтери и факсове).
2. Щракнете двукратно върху името на принтера HP Deskjet.
3. Щракнете върху менюто **Printer** (Принтер), и след това щракнете върху **Pause Printing** (Преустанови временно печата).
4. Щракнете отново върху менюто **Printer** (Принтер), и след това щракнете върху **Cancel All Documents** (Отмени всички документи).
5. Щракнете върху **Yes** (Да), за да потвърдите отмяната.
6. Щракнете върху менюто **Printer** (Принтер) и след това премахнете отметката **Pause Printing** (Преустанови временно печата).
7. Ако в списъка все още има документи, рестартирайте компютъра.
8. След рестартирането, ако в списъка все още има документи, повторете стъпки от 1 до 6.

За Windows 2000 или XP опашката за печат все още може да не е изчистена. При тази ситуация трябва да спрете и после да рестартирате услугата за прехвърляне на данни за печат.

Следвайте тези стъпки:

1. За Windows 2000 щракнете върху **Start** (Старт), щракнете върху **Control Panel** (Контролен панел) и след това щракнете върху **Administrative Tools** (Административни инструменти).

За Windows XP щракнете върху **Start** (Старт), щракнете върху **Control Panel** (Контролен панел), щракнете върху **Performance and Maintenance** (Изпълнение и поддръжка) и след това щракнете върху **Administrative Tools** (Административни инструменти).

2. Щракнете двукратно върху **Services** (Услуги) и след това щракнете двукратно върху **Print Spooler** (Спулер за печат).
3. Щракнете върху **Stop** (Стоп) и след това щракнете върху **Start** (Старт), за да рестартирате спулера за печат.
4. Щракнете върху **OK**, за да затворите прозореца.

Засядане на хартия

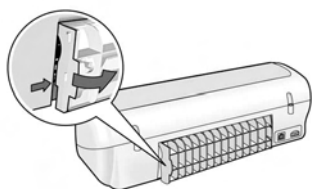
Не отстранявайте заседнала хартия откъм лицевата страна на принтера.

За да отстраните засядане на хартията, изпълнете следните стъпки:

5. Извадете всичката хартия от касетата за хартия.

Забележка: Ако печатате етикети, проверете дали някой етикет не се е отлепил от листа при преминаването през принтера.

6. Свалете вратичката за достъп отзад. Натиснете дръжката надясно и свалете вратичката.



7. Извадете хартията, която може да е попаднала в принтера, като я издърпате откъм гърба на принтера.
8. Поставете на място вратичката за достъп отзад.
9. Поставете отново хартията в тавата за хартия.
10. Отпечатайте отново документа.

Все още ви трябва помощ?

Вж. екранното ръководство за потребителя за решения по следните въпроси:

- Качеството на печат е лошо
- Лампичката "Захранване" мига
- Документът се отпечатва неправилно
- Фотографиите не се отпечатват правилно
- Проблеми при печатане без странични полета
- Документът се отпечатва бавно
- Съобщения за грешка

Ръководството за потребителя е налично само ако е инсталиран софтуера за принтера.

За да видите екранното ръководство за потребителя

- **Windows:** Щракнете върху **Start** (Старт), посочете към **Programs** (Програми), посочете към **HP**, посочете към **HP Deskjet 3900 Series** и щракнете върху **User's Guide** (Ръководство за потребителя).
- **Macintosh:** На работния плот, щракнете двукратно върху иконата **HP Deskjet 3900 Series User's Guide**.

Поддръжка от HP

Процес на поддръжка

За да отстраните неизправности в принтера, изпълнете следните стъпки:

1. Потърсете информация по въпроса в екранното ръководство за потребителя на вашия компютър (вж. стр. 3).
2. Посетете уеб сайта за онлайн услуги и поддръжка на HP на адрес: **www.hp.com/support**. Онлайн услуги и поддръжка от HP се предлагат винаги на всички клиенти на HP през целия срок на експлоатация на техните HP продукти. Това е най-бързият източник за актуална информация за продукти и експертна помощ, като включва следните характеристики:
 - Бърз достъп до квалифицирани специалисти за онлайн поддръжка
 - Актуализации на софтуер и принтерни драйвери за вашия продукт
 - Ценна информация за продукти и отстраняване на неизправности при често срещани проблеми
 - Предварителни актуализации на продукти, предупреждения по отношение на поддръжката и новини от HP, които се предлагат, когато регистрирате продукта си.
3. Само за Европа: Обърнете се към вашия местен пункт на продажба. Ако принтерът ви показва хардуерна неизправност, ще ви поискат да го донесете във вашия местен пункт на продажба. (Услугата се предлага безплатно по време на срока на ограничена гаранция на принтера. След гаранционния срок ще ви бъде таксувана такса за сервиз.)
4. Обаждане на поддръжката на HP. Възможностите за поддръжка и предлагането ѝ варират в зависимост от изделието, държавата/региона и езика.

Поддръжка от HP по телефона

За списъка с телефонни номера за поддръжка, вж. предната корица от вътрешната страна на това ръководство.

Срок на поддръжката по телефона

Една година безплатна поддръжка по телефона се предлага за Азиатско-тихоокеанския регион и Латинска Америка (включително Мексико). За да определите продължителността на безплатната поддръжка по телефона за Северна Америка, Източна Европа, Близкия изток и Африка, отидете на **www.hp.com/support**. Плащат се стандартните такси на телефонните компании.

Телефонно повикване

Обадете се на HP поддръжката, докато сте до компютъра и пред принтера. Подгответе се да предоставите следната информация:

- номера на модел на принтера (намира се на етикета на лицевата страна на принтера);
- серийния номер на принтера (намира се отдолу на принтера);
- операционната система на компютъра;
- версията на драйвера на принтера;
- съобщенията, които се появяват, когато възникне ситуацията;
- Отговори на следните въпроси:
 - Случвала ли се е тази ситуация преди? Можете ли да я създадете отново?
 - Добавяли ли сте нов хардуер или софтуер в компютъра скоро преди да възникне тази ситуация?

След срока за безплатна поддръжка по телефона

След срока за безплатна поддръжка по телефона, HP предоставя помощ срещу заплащане. За да научите повече за опциите на поддръжка, обърнете се към вашия дилър на HP или се обадете на следния телефонен номер за вашата страна/регион.

Ограничена гаранция за HP принтер

HP	
	90
	HP
	HP
	1
()	1

A.

1. Hewlett-Packard (HP) HP
2. HP HP
3. HP HP;
4. HP, HP, HP, HP,
5. HP, HP HP
6. HP HP, HP
7. HP HP.
8. HP
9. HP HP / HP /
10. HP HP HP. HP, HP,
1. HP
2. HP
1. HP
2. HP
3. HP

Спецификации на продукта

Скорост на печат в режим чернова*

Черен текст: До 16 страници в минута (ppm)

Смесен текст с цветни графики: До 12 ppm

*Това са приблизителни цифри. Точната скорост е различна при различна конфигурация на вашата система, софтуерна програма и сложност на документа.

За максимални работни показатели на принтера при черен текст, HP препоръчва да използвате черната печатаща касета (селекция номер 21). Използването на други поддържани печатащи касети може да доведе до по-ниски скорости на печат.

Потребление на електроенергия

Под 4 W максимум в изключено състояние

4 W максимум средно, когато не печата

20 W максимум средно, когато печата

Софтуерна съвместимост

Съвместим с Windows (98SE, Me, 2000 и XP)

Mac OS X v10.2, v10.3 и по-нови

Физически спецификации

Размери на принтера (с издадена тава)

142 mm височина x 422 mm ширина x 346 mm дълбочина (5.6 инча височина x 16.6 инча ширина x 13.62 инча дълбочина)

Тегло на принтера (без хранящия блок)

2,04 кг

Експлоатационна среда

Препоръчителни експлоатационни условия

Температура: 15° до 30°C (59° до 86°F)

Влажност: 20 до 80% некондензираща относителна влажност

Максимални експлоатационни условия

Температура: 10° до 35°C (50° до 95°F)

Влажност: 15 до 80% некондензираща относителна влажност

Температурен диапазон при транспортиране

Температура: -40° до 60°C (-40° до 140°F)

Влажност: 5 до 90% некондензираща относителна влажност

Изисквания към захранването

HP Deskjet 3930-3949 серия

Захранващ модул	Захранващо напрежение	Честота на захранването
0957-2118	200 до 240 VAC (± 10%)	50 до 60 Hz (± 3 Hz)
0957-2119	100 до 240 VAC (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

HP Deskjet 3901-3929 серия

Захранващ модул	Захранващо напрежение	Честота на захранването
0950-4392	120 VAC (± 10%)	60 Hz (± 3 Hz)
0950-4397	100 до 240 VAC (± 10%)	50 до 60 Hz (± 3 Hz)
0950-4399	200 до 240 VAC (± 10%)	50 до 60 Hz (± 3 Hz)

Минимални изисквания към системата

Операционна система	Процесор	RAM	Свободно пространство на твърдия диск
Windows 98SE, 2000, Me	233 Mhz Pentium II, Celeron или друг съвместим процесор (препоръчва се Pentium III)	64 MB	300 MB
Windows XP		128 MB	300 MB
Mac OS X v10.2, v10.3 и по-нови	Процесор G3 или по-добър	128 MB	150 MB

Капацитет на входната тава

Листа обикновена хартия: До 80

Капацитет на изходната касета

Листа обикновена хартия: До 50

Размер на носителя

Забележка: За пълен списък на поддържаните размери носители вж. софтуера към принтера.

Хартия

Letter: 8,5 x 11 инча

Legal: 8,5 x 14 инча

Executive: 7,25 x 10,5 инча

A4: 210 x 297 mm

A5: 148 x 210 mm

Пликове

No. 10: 9,5 x 4,12 инча

A2: 111 x 146 mm

C6: 162 x 114 mm

DL: 220 x 110 mm

Картончета и поздравителни картички

3 x 5 инча

4 x 6 инча

5 x 8 инча

A6: 105 x 148 mm

Hagaki: 100 x 148 mm

Етикети

Letter: 21,59 x 27,94 cm

A4: 210 x 297 mm

Прозрачно фолио

Letter: 21,59 x 27,94 cm

A4: 210 x 297 mm

Фотохартия

4 x 6 инча

4 на 6 инча, с перфориран накрайник

10 x 15 cm

10 на 15 cm, с перфориран накрайник

13 x 18 cm

5 x 7 инча

8 x 10 инча

Хартии със специален размер

Ширина: 77 до 216 mm (от 3 до 8,5 инча)

Дължина: 127 до 457 mm (от 5 до 18 инча)

Тегло на носителите (само за принтера)

Хартия Letter: от 65 до 90 г/кв.м

Хартия Legal: от 70 до 90 г/кв.м

Пликове: от 70 до 90 г/кв.м

Картички: До 200 г/кв.м

Фотохартия: До 280 г/кв.м

Регулаторен идентификационен номер за модела HP Deskjet 3930-3949 серия

За целите на регулаторна идентификация, на вашето изделие е присвоен Регулаторен номер на модел. Регулаторният номер на модел за вашето изделие е VCVRA-0502. Този регулаторен номер не трябва да се бърка с търговското име (HP Deskjet 3930, HP Deskjet 3940 и др.) или номера на изделие (C9050A, C9067A и т. н.).

Регулаторен идентификационен номер за модела HP Deskjet 3901-3929 серия

За целите на регулаторна идентификация, на вашето изделие е присвоен Регулаторен номер на модел. Регулаторният номер на модел за вашето изделие е VCVRA-0202. Този регулаторен номер не трябва да се бърка с търговското име (HP Deskjet 3910, HP Deskjet 3920 и др.) или номера на изделие (C9062A, C9063A и т. н.).

Regulatory notices

Hewlett-Packard company

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Hewlett-Packard Company may cause harmful interference, and void your authority to operate this equipment. Use of a shielded data cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

For further information, contact:

Hewlett-Packard Company
Manager of Corporate Product Regulations
3000 Hanover Street
Palo Alto, CA 94304
(650) 857-1501

Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, can cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

LED indicator statement

The display LEDs meet the requirements of EN 60825-1.

사용자 안내문 (미국 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。



**Prindikaseti valikunumbrid
Drukas kasetņu pasūtījuma numuri
Sprausdinimo kasečīų parinkimo numeriai
Номера на селекция за печатащи касети**

Must Melna Juodo rašalo Черна	21
Kolmevärviline Trīskrāsu Trijų spalvų rašalo Трицветна	22



Printed on minimum 50% recycled fiber and
30% postconsumer waste.
© 2005 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.



* C 9 0 5 0 - 9 0 0 1 6 *

C9050-90016
Printed in [country] 03/2005
Printed in [country] 03/2005
Printed in [country] 03/2005
Printed in [country] 03/2005